

MANUEL D'UTILISATION ET DES PIÈCES



Mikasa **SÉRIES**
MODÈLE MVC-90H
COMPACTEUR À PLAQUE UNIDIRECTIONNEL
(MOTEUR À ESSENCE HONDA)

Révision #2 (26.01.07)

Pour trouver la dernière révision de
cette publication, visiter notre site
Web à: www.multiquip.com



CE MANUEL DOIT ACCOMPAGNER LE MATÉRIEL EN PERMANENCE.



AVERTISSEMENT



CALIFORNIA – Avertissement Proposition 65

L'échappement de moteur et certains de ses constituants sont connus par l'état de la Californie pour causer le cancer, les déficiences congénitales et tout autre danger pour la reproduction.

COMPACTEUR À PLAQUE MULTIQUIP MVC-90H

Avertissement proposition 65	2
Table des matières	4
Processus de commande des pièces	5
Information de sécurité	6-10
Dimensions	12
Caractéristiques	13
Information générale	14
Composants (Compacteur à plaque)	15
Composants (moteur Honda)	16
Inspection	17-18
Processus de démarrage	19
Processus d'arrêt	20
Fonctionnement	21
Entretien	22-24
Préparation pour l'entreposage à long terme	25
Dépannage (moteur)	26-27
Dépannage (compacteur)	28
Explication des codes dans la colonne des remarques	30
Pièces de rechange suggérées	31

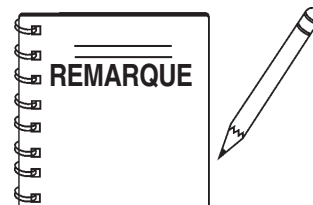
SCHÉMAS DES COMPOSANTS

Plaque signalétique et étiquettes	32-33
Ensemble carrosserie	34-37
Ensemble vibrateur	38-39
Ensemble d'embrayage (ancien modèle)	40-41
Ensemble d'embrayage (nouveau modèle)	42-43

MOTEUR À ESSENCE HONDA GX160K1QMX2/ GX160U1QMX2

Ensemble de filtre à air (double)	44-45
Ensemble arbre à cames	46-47
Ensemble de carburateur	48-49
Ensemble de commande	50-51
Ensemble de couvercle de carter	52-53
Ensemble vilebrequin	54-55
Ensemble barillet	56-57
Ensemble culasse	58-59
Ensemble de couvercle de ventilateur	60-61
Ensemble volant magnétique	62-63
Ensemble de réservoir de carburant	64-65
Ensemble bobine d'allumage	66-67
Ensemble de silencieux	68-69
Ensemble de piston	70-71
Ensemble de démarreur manuel	72-73
Ensemble de kit de joints	74-75
Ensemble d'étiquette	76-77

Conditions de vente — Pièces



Toutes les spécifications et
numéros de pièces sont sujets
au changement sans préavis.

PROCESSUS DE COMMANDE DES PIÈCES

Commander des pièces n'a jamais été aussi facile! Choisir à partir de trois options faciles:

Applicable:
Le 1er Janvier 2006



Commander par Internet (Concessionnaires uniquement):

Commander des pièces en ligne à travers le site Web SmartEquip de Multiquip !

- Voir le diagramme des pièces
- Commander les pièces
- Imprimer l'information des spécifications

Aller à www.multiquip.com et cliquer sur

Commander Pièces pour vous inscrire et économiser!



Si vous avez un compte MQ, pour obtenir un nom d'utilisateur et un mot de passe, envoyez-nous un courriel à : parts@multiquip.com.

Pour obtenir un compte MQ, contacter votre directeur régional des ventes pour plus d'information.

Utiliser l'**internet** et recevez une **remise de 5%** sur *les commandes standard* pour toutes les commandes comprenant le numéros de pièces en entier.*

Remarque: Les remises sont sujettes au changement



Commander par fax (Concessionnaires uniquement):

Tous les clients sont bienvenus pour commander des pièces par fax.

Clients américains, composer le:
1-800-6-PARTS-7 (800-672-7877)

Faxer votre commande et recevez une **remise de 2%** sur *les commandes standard* pour toutes les commandes comprenant le numéros de pièces en entier.*

Remarque: Les remises sont sujettes au changement



Commander par téléphone:

Concessionnaires américains, composer le:
1-800-427-1244

Clients non concessionnaires:

Pour les pièces, contacter votre concessionnaire Multiquip local ou appeler le 800-427-1244 pour de l'aide à localiser un concessionnaire près de chez vous.



Les clients hors des états-unis

devraient contacter leurs représentants Multiquip locaux pour l'information sur la commande de pièces.

Lors de la commande des pièces, veuillez fournir:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Numéro de compte du concessionnaire | <input type="checkbox"/> Mentionner la méthode préférée d'expédition : |
| <input type="checkbox"/> Nom et adresse du concessionnaire | <input checked="" type="checkbox"/> UPS/Fed Ex <input checked="" type="checkbox"/> DHL |
| <input type="checkbox"/> Adresse d'expédition (si différente de l'adresse de facturation) | <input checked="" type="checkbox"/> Priority One <input checked="" type="checkbox"/> Truck |
| <input type="checkbox"/> Numéro de renvoi de fax | <input checked="" type="checkbox"/> Transport routier |
| <input type="checkbox"/> Numéro de modèle applicable | <input checked="" type="checkbox"/> Livraison le lendemain |
| <input type="checkbox"/> Quantité, numéro de pièce et description de chaque pièce | <input checked="" type="checkbox"/> Deuxième/Troisième jour |

AVIS

Toutes les commandes sont traitées comme étant des *commandes standard* et seront expédiées le même jour si elles sont reçues avant 15:00 h HNP.

NOUS ACCEPTONS LA PLUPART DES CARTES DE CRÉDIT!



www.multiquip.com



INFORMATION DE SÉCURITÉ

Ne pas utiliser ou entretenir le matériel avant de lire le manuel dans sa totalité. Les mesures de sécurité devraient être suivies à tout moment lors de l'utilisation de ce matériel. Tout échec de lire et de comprendre les messages de sécurité et les consignes d'utilisation peut avoir comme conséquence des blessures à vous-même et à d'autres.



MESSAGES DE SÉCURITÉ

Les quatre messages de sécurité montrés ci-après, vous informeront des risques qui pourraient vous blesser ou blesser d'autres. Les messages de sécurité abordent spécifiquement le niveau d'exposition du conducteur et sont précédés par l'un de quatre mots : **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** ou **AVIS**.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

! DANGER

Indique une situation risquée qui, si elle n'est pas évitée, **ENTRAINERA** la **MORT** ou des **BLESSURES GRAVES**.

! AVERTISSEMENT

Indique une situation risquée qui, si elle n'est pas évitée, **POURRAIT ENTRAÎNER** la **MORT** ou des **BLESSURES GRAVES**.

! ATTENTION

Indique une situation risquée qui, si elle n'est pas évitée, **POURRAIT** entraîner une **BLESSURE LÉGÈRE** ou **MODÉRÉE**.

AVIS

Règle la question des pratiques non liées au dommage corporel.

Des risques éventuels liés au fonctionnement de ce matériel seront cités avec des symboles de danger qui peuvent apparaître dans tout ce manuel en même temps que des messages de sécurité.

Symbole	Risque pour la sécurité
	Danger mortel de gaz d'échappement
	Risques de carburant explosif
	Risques de brûlure
	Risques respiratoires
	Risques de démarrage accidentel
	Danger pour la vue et l'ouïe
	Danger : pièces tournantes

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

⚠ ATTENTION

- **NE JAMAIS** utiliser ce matériel sans vêtements de protection appropriés, lunettes incassables, protection des voies respiratoires, protecteurs auriculaires, bottes à embout d'acier et autres dispositifs de protection exigés par la fonction ou les règlements de ville et d'état.



- **NE JAMAIS** utiliser ce matériel quand vous ne vous sentez pas bien en raison de la fatigue, maladie ou prise médicamenteuse.



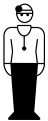
- **NE JAMAIS** utiliser ce matériel quand vous êtes sous l'influence de drogues ou d'alcool.



- **TOUJOURS** examiner le matériel pour déceler des fils ou des boulons détachés avant de commencer.
- **NE PAS** utiliser le matériel pour n'importe quel but autre que ses buts ou applications prévus.
- **TOUJOURS** garder l'espace de travail libre de tous débris, outils etc.. qui constitueraient un risque alors que le matériel est en marche.

AVIS

- Ce matériel devrait être utilisé uniquement par le personnel qualifié âgé de 18 ans et plus.
- Chaque fois que cela est nécessaire, remplacer les étiquettes de plaque signalétique, de fonctionnement et de sécurité quand elles deviennent difficiles à lire.
- Le fabricant n'assume la responsabilité d'aucun accident dû aux modifications de matériel. La modification de matériel non autorisée annulera toutes les garanties.
- **NE JAMAIS** utiliser des accessoires ou des pièces d'assemblage qui ne sont pas recommandés par Multiquip pour ce matériel. Il peut en résulter des dégâts au matériel et/ou des blessures de l'utilisateur.
- **TOUJOURS** connaître l'emplacement de l'extincteur le plus proche.
- **TOUJOURS** connaître l'emplacement de la trousse de secours la plus proche.
- **TOUJOURS** connaître l'emplacement du téléphone le plus proche ou **garder un téléphone sur le lieu de travail**. Avoir également, les numéros de téléphone de l'**ambulance, du médecin et des sapeurs-pompiers les plus proches**. Cette information sera de valeur inestimable en cas d'urgence.



SÛRETÉ DU COMPACTEUR

DANGER

- **NE JAMAIS** utiliser le matériel dans une atmosphère explosive ou près des matières combustibles. Il peut en résulter une explosion ou un incendie entraînant des **blessures corporelles graves ou même la mort.**



ATTENTION

- **NE JAMAIS** déconnecter n'importe **quels dispositifs d'urgence ou de sécurité.** Ces dispositifs sont destinés pour la sécurité de l'utilisateur. Le débranchement de ces dispositifs peut causer des blessures graves, des dommages corporels ou même la mort. Le débranchement de n'importe lequel de ces dispositifs annulera les garanties.

ATTENTION

- **NE JAMAIS** graisser les composants ou essayer de faire des réparations sur une machine en marche.

AVIS

- **TOUJOURS** maintenir la machine en bon état de marche.
- Réparer les dommages à la machine et remplacer toutes les pièces cassées immédiatement
- **TOUJOURS** entreposer le matériel correctement, lorsqu'il n'est pas utilisé. Le matériel devrait être entreposé dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.

SÉCURITÉ DU MOTEUR

DANGER

- Les gaz d'échappement du carburant du moteur contiennent un gaz toxique : le monoxyde de carbone. Ce gaz est incolore et inodore, et peut être mortel s'il est inhalé.
- Le moteur de ce matériel exige un débit d'air de refroidissement continu approprié. **NE JAMAIS** utiliser ce matériel dans un espace clos ou étroit, où la circulation d'air est restreinte. Si la circulation d'air est restreinte, elle causera des blessures aux personnes et des dommages à la propriété ainsi que de sérieux dommages au matériel lui-même ou au moteur.



ATTENTION

- **NE PAS** mettre les mains ou les doigts à l'intérieur du compartiment moteur alors que le moteur est en marche.
- **NE JAMAIS** mettre le moteur en marche sans boucliers thermiques ou barrières de sécurité.
- Garder les doigts, les mains, les cheveux et les vêtements loin de toutes les pièces mobiles pour éviter les blessures.
- **NE PAS** retirer le bouchon du radiateur alors que le moteur est encore chaud.. L'eau bouillante, sous haute pression, jaillira hors du radiateur et brulera sévèrement toute personne proche du compacteur.
- **NE PAS** retirer le bouchon de vidange du liquide de refroidissement alors que le moteur est encore chaud.. Le liquide de refroidissement bouillant, jaillira hors du réservoir de liquide de refroidissement et brulera sévèrement toute personne proche du compacteur.
- **NE PAS** retirer le bouchon de vidange de l'huile moteur alors que le moteur est encore chaud. L'huile chaude jaillira hors du réservoir d'huile et brulera sévèrement toute personne proche du compacteur.



ATTENTION

- **NE JAMAIS** toucher le collecteur d'échappement, silencieux ou cylindre chauds. Permettre à ces pièces de se refroidir avant de réparer le matériel.



AVIS

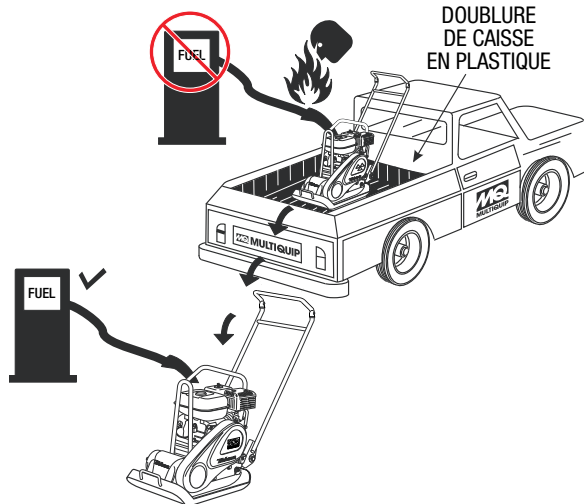
- **NE JAMAIS** mettre en marche un moteur sans filtre à air ou avec un filtre à air sale. Des dommages de moteur graves peuvent se produire. Faire un entretien fréquent du filtre à air pour éviter un mauvais fonctionnement du moteur.
- **NE JAMAIS** altérer les réglages d'usine du moteur ou du régulateur de régime. Des dommages au moteur ou au matériel peuvent survenir avec des plages de vitesse supérieures au maximum permis.
- **NE JAMAIS** incliner le moteur à des angles extrêmes pendant le soulèvement car cela peut causer l'huile à graviter vers la culasse, rendant de ce fait le démarrage du moteur difficile.




SÉCURITÉ DE CARBURANT

DANGER


- **NE PAS** ajouter de carburant au matériel s'il est placé à l'intérieur de la plate-forme d'un camion avec doublure en plastique. Il y a une possibilité d'explosion ou d'incendie en raison de l'électricité statique.





- **NE PAS** démarrer le moteur près du carburant ou de liquides combustibles renversés. Le carburant Diesel est hautement inflammable. Ses vapeurs peuvent causer une explosion, si enflammé.
- **TOUJOURS** refaire le plein dans un endroit bien aéré, loin des étincelles et des flammes nues.
- **TOUJOURS** faire très attention lors de la manipulation de liquides **inflammables**.
- **NE PAS** remplir le réservoir de carburant alors que le moteur est encore chaud..
- **NE PAS** remplir le réservoir à ras-bord, puisque le carburant déversé peut s'enflammer s'il entre en contact avec les pièces chaudes du moteur ou les étincelles provenant du système d'allumage.
- Entreposer le carburant dans des récipients appropriés, dans des endroits bien aérés et loin des étincelles et des flammes.
- **NE JAMAIS** utiliser le carburant comme agent nettoyant.
- **NE PAS** fumer près du matériel ou aux environs . Un incendie ou une explosion pourraient résulter des vapeurs de carburant ou si le carburant est renversé sur un moteur chaud. 

SÉCURITÉ DE LA BATTERIE (DÉMARREUR ÉLECTRIQUE UNIQUEMENT)

DANGER

- **NE PAS** faire tomber la batterie Il y a un risque d'explosion de la batterie
- **NE PAS** exposer la batterie aux flammes nues, aux étincelles, aux cigarettes, etc. La batterie contient des gaz et des liquides inflammables. Si ces gaz et liquides entrent en contact avec une flamme ou une étincelle, une explosion pourrait se produire. 

AVERTISSEMENT

- **TOUJOURS** porter des lunettes de protection lors de la manipulation de la batterie pour éviter une irritation des yeux. La batterie contient des acides qui peuvent causer des blessures aux yeux et à la peau. 
- Utiliser des gants isolants de bonne qualité lors de la manipulation de la batterie.
- **TOUJOURS** garder la batterie chargée. Si la batterie n'est pas chargée, le gaz combustible s'accumulera.
- **NE PAS** charger la batterie si elle est gelée. La batterie risque d'exploser. Lorsque la batterie est gelée, la réchauffer jusqu'à au moins 61°F (16°C).
- **TOUJOURS** recharger la batterie dans un endroit bien aéré, pour éviter le risque d'une concentration dangereuse de gaz combustibles.
- Si le liquide de la batterie (acide sulfurique dilué) entre en contact avec **les vêtements ou la peau**, rincer immédiatement et abondamment ,la peau ou les vêtements, avec de l'eau. 
- Si le liquide de la batterie (acide sulfurique dilué) entre en contact avec **les yeux**, rincer les yeux immédiatement avec beaucoup d'eau et contacter le médecin ou l'hôpital le plus proche pour recevoir une aide médicale.

ATTENTION

- **TOUJOURS** débrancher la **borne NÉGATIVE** de la batterie avant d'effectuer des réparations ou entretenir le matériel.
- **TOUJOURS** maintenir les câbles de la batterie en bon état de marche. Réparer ou remplacer tous les câbles usés.

SÉCURITÉ DE TRANSPORT

⚠ ATTENTION


- NE JAMAIS permettre à une personne ou à un animal de rester debout sous le matériel tout en le soulevant.

AVIS

- Avant le levage, s'assurer que les pièces du matériel (crochet et amortisseur de vibration) ne sont pas endommagées et que les vis ne sont pas desserrées ou manquantes.
- Toujours s'assurer que la grue ou le dispositif de levage a été correctement attaché à l'anse de levage (crochet) du matériel.
- **TOUJOURS** arrêter le moteur avant de le déplacer.
- **NE JAMAIS** soulever le matériel alors que le moteur est toujours en marche.
- Bien serrer le bouchon du réservoir de carburant et fermer le robinet de carburant pour éviter tout débordement.
- Utiliser un câble de levage proportionné (câble ou corde) de résistance suffisante.
- Utiliser un crochet de suspension à point unique et soulever directement vers le haut.
- **NE PAS** soulever la machine à des hauteurs inutiles.
- **TOUJOURS** bien arrimer le matériel pendant le transport en l'attachant à l'aide d'une corde.

SÉCURITÉ DE L'ENVIRONNEMENT

AVIS

- Jeter les déchets dangereux correctement. Les exemples de déchets potentiellement dangereux sont l'huile moteur, le carburant et les filtres à essence usagés. 
- **NE PAS** utiliser les récipients pour aliments ou en plastique pour jeter des déchets dangereux.
- **NE PAS** déverser les déchets, l'huile ou le carburant directement sur le sol, dans un égout ou dans n'importe quel point d'eau.

REMARQUES

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — DIMENSIONS

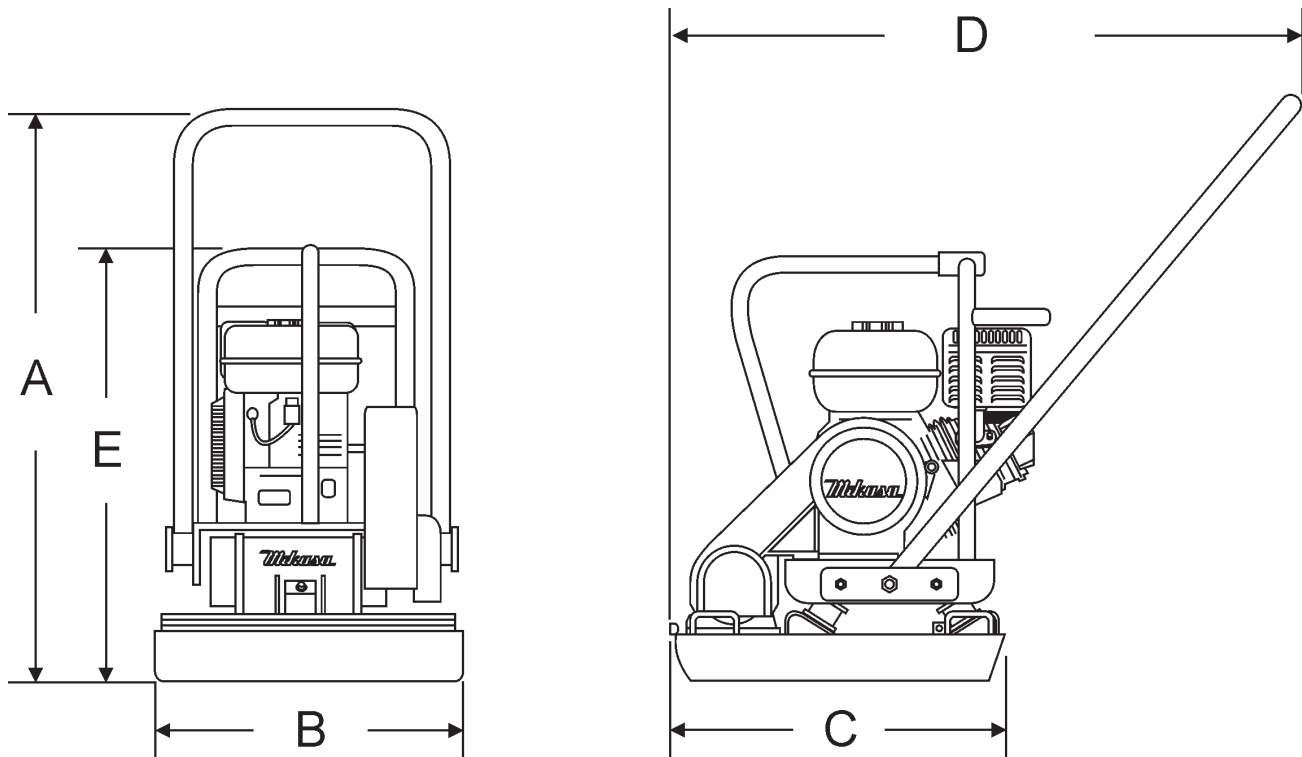


Schéma 1. Dimensions du compacteur à plaque MVC-90H

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — CARACTÉRISTIQUES

TABLEAU 1. CARACTÉRISTIQUES DU COMPACTEUR

Modèle	MVC-90H
Force centrifuge	3 350 livres (1 520 kg)
Nombre de vibrations	5 600 vpm (93 Hz)
Vitesse de déplacement	82 pi./min (25 m/min)
Taille de la plaque (Lxl)	22 x 19,6 po (560 x 500 mm)
Masse opérationnelle	194 livres (88 kg)
Zone maximale de compactage	8 036 pieds carrés/heure (746 mètres carré/heure)
Puissance en h.p. du moteur	5,5 BHP (4,2 KW)
Capacité du réservoir d'eau	5,6 pintes. (5,3 litres)

TABLEAU 2. CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Marque du moteur	HONDA
Modèle du moteur	GX160K1QMX2/GX160U1QMX2
Type de moteur	Moteur à essence monocylindre horizontal, à soupapes en tête, aéroréfrigéré à 4 temps.
Cylindrée	9,9 pouce cube (163 cc)
Puissance maximale	5 ch/3 600 tr/min
Capacité d'huile	1,3 chopine (0,6 litres)
Type de carburant	Sans plomb
Capacité du réservoir de carburant	0,95 chopine (3,6 litres)
Poids net à sec	33,1 livres/(15 kg)
Méthode de régulation de régime	De type mécanique à masses centrifuges
Méthode de démarrage	Démarrage manuel
Dimensions (L x l x H)	12 x 14,4 x 13,2 po (304 x 362 x 335 mm)

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — INFORMATION GÉNÉRALE

Composants du compacteur à plaque

Le Mikasa MVC-90H est un compacteur à plaque poussé, conçu pour le tassement du sable, des sols mélangés et de l'asphalte. Ce compacteur à plaque est un outil de compactage puissant, capable d'appliquer une force énorme en vibrations consécutives à haute fréquence, au sol. Ses applications comprennent le compactage des routes, digues et réservoirs ainsi que les travaux de remblai des gazoducs, les conduites d'eau et les travaux d'installation de câbles.

Le MVC-90H a une plaque de base en acier robuste avec construction fermée. Elle est nervurée pour une plus grande résistance. L'arceau de sécurité tubulaire en acier protège les composants du moteur et fournit un point de levage.

Le MVC-90H a également une poignée anti-chocs réversible.

Plaque vibrante

Les plaques vibrantes du compacteur produisent des vibrations de faible amplitude à haute fréquence, conçues pour compacter les sols sans cohésion et l'asphalte.

Les vibrations résultantes entraînent le mouvement en avant. Le moteur et la poignée sont isolés des vibrations de la plaque vibrante .

L'entraînement par une double courroie en V (trapézoïdale) assure une durée d'immobilisation moindre et des caractéristiques d'entraînement supérieures. L'unité peut encore fonctionner même si une courroie se casse.

Réservoir d'eau

Le compacteur a un réservoir d'eau intégré qui aide à prévenir les dommages et augmente la longévité. Le robinet d'eau en laiton élimine les problèmes de rouille et de corrosion.

Fréquence/vitesse

La plaque de vibration du compacteur a une gamme de fréquence d'environ 5 800 vpm (vibrations par minute). La vitesse de marche avant et arrière du compacteur est d'environ 25 mètres/minute (82 pi./minute).

Moteur

Le compacteur à plaque Mikasa MVC-90H est équipé d'un moteur à essence Honda GX160K1QMX2/GX160U1QMX2, aéroréfrigéré à 4 temps. Le moteur entraîne un poids excentrique à une vitesse élevée afin de développer une force de compactage.

Commandes

Avant de démarrer le compacteur à plaque MVC-90H identifier et comprendre la fonction des commandes et des composants.

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — COMPOSANTS (COMPACTEUR À PLAQUE)

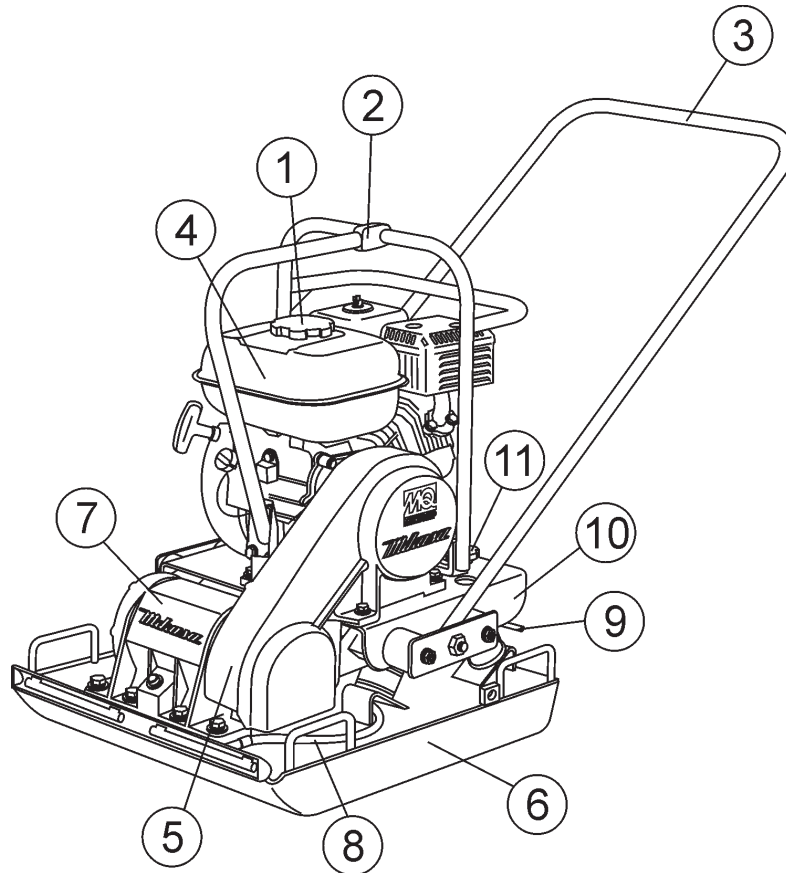


Schéma 3. Composants du compacteur à plaque MVC-90H

Le schéma 3 montre l'emplacement des composants et des pièces d'entretien général. La fonction de chaque composant est décrite ci-dessous :

1. **Bouchon du réservoir à carburant** – Retirer ce bouchon pour ajouter du carburant.
2. **Dispositif de levage** – Lorsque le levage du compacteur est nécessaire, soit par chariot élévateur, grue etc., nouer une corde ou chaîne autour du point de levage.
3. **Poignée** – Lorsque vous utilisez le compacteur, utilisez cette poignée pour guider le compacteur.
4. **Moteur à essence** – Ce compacteur à plaque utilise un moteur Honda GX160K1QMX2/GX160U1QMX2. Se référer au manuel du propriétaire de Honda pour l'information de moteur et des sujets relatifs.
5. **Couvercle de courroie** – Enlever ce couvercle pour accéder aux courroies trapézoïdales. **NE JAMAIS** mettre le compacteur en marche sans le couvercle à courroie trapézoïdale. Si le couvercle de courroie trapézoïdale n'est pas installé, il est possible que votre main puisse être coincée entre la courroie trapézoïdale (en V) et l'embrayage, causant des blessures graves et des dommages corporels.
6. **Plaque vibrante** – Une plaque plate et ouverte, de construction durable en fonte utilisée dans le compactage du sol.
7. **Vibration Case** – Renferme les excentriques, les engrenages et les contrepoids.
8. **Tuyau d'eau (gicleur)** – Fournit l'eau au sol via un bec disperseur.
9. **Robinet d'arrêt d'eau** – Tourner ce robinet vers le bas pour laisser couler l'eau du réservoir d'eau vers le tuyau d'eau.
10. **Réservoir d'eau** – Contient 5,6 pintes d'eau, encastré.
11. **Bouchon du réservoir d'eau** – Retirer ce bouchon pour ajouter l'eau au réservoir d'eau.

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — COMPOSANTS (MOTEUR HONDA)

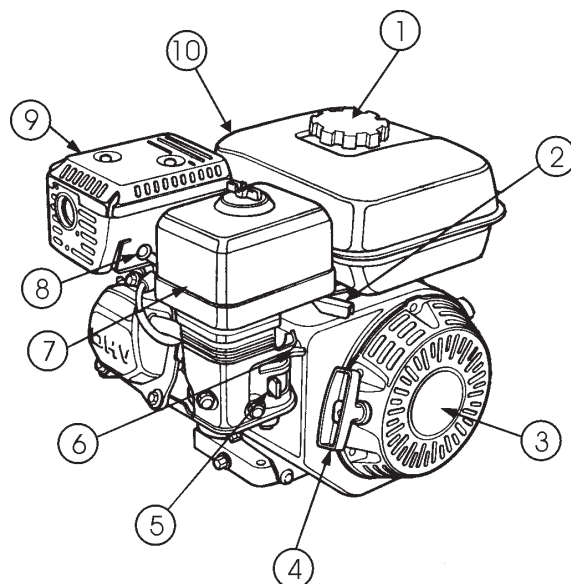


Schéma 4. Commandes et composants du moteur Honda GX160K1QMX2

Le moteur (schéma 4) doit être examiné pour une lubrification appropriée et rempli de carburant avant l'utilisation. Se référer au manuel du fabricant pour les instructions et les détails d'utilisation et de l'entretien du moteur.

1. **Bouchon du réservoir de carburant** – Retirer ce bouchon pour ajouter de l'essence sans plomb dans le réservoir de carburant. S'assurer que le bouton est bien serré. **NE PAS** trop remplir.

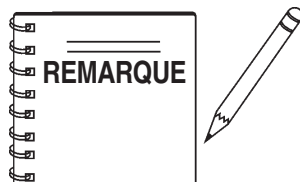
! ATTENTION - Ravitaillement du moteur

L'ajout du carburant au réservoir devrait être fait seulement lorsque le moteur est arrêté et qu'il a eu le temps de se refroidir. Dans le cas d'un déversement de carburant, **NE PAS** essayer de mettre le moteur en marche jusqu'à ce que les résidus de combustible aient été complètement nettoyés, et que la zone entourant le moteur soit sèche.



2. **Levier de papillon** – Utilisé pour ajuster la vitesse des tours/minute du moteur (levier avancé vers l'avant **LENT**, levier en arrière vers l'opérateur **RAPIDE**).
3. **Bouton Marche/Arrêt du moteur** – la position **Marche** permet de démarrer le moteur, la position **Arrêt** arrête le moteur.
4. **Démarrateur manuel (lanceur)** – Méthode de démarrage manuel. Tirez la poignée du démarreur jusqu'à sentir une résistance, puis tirez vigoureusement et sans secousses.
5. **Levier du robinet à essence** – **OUVRI**R pour laisser le carburant s'écouler, **FERMER** pour arrêter l'écoulement du carburant.

6. **Levier d'étrangleur** – Utilisé lors du démarrage d'un moteur froid ou par temps froid. L'étrangleur enrichit le mélange de carburant.
7. **Filtre à air** – Empêche la poussière et autres débris de pénétrer le système du carburant. Retirer l'écrou à oreilles sur le dessus du boîtier de filtre à air pour accéder à l'élément filtrant.




La mise en marche du moteur sans filtre à air, avec un filtre à air endommagé, ou avec un filtre qui a besoin d'être remplacé, permettra aux saletés d'entrer dans le moteur, entraînant son usure rapide.

8. **Bougie** – Fournit des étincelles pour le système d'allumage. Régler l'écartement des bougies à 0,6 - 0,7 mm (0,028 à 0,031 pouces) pour le moteur HONDA, et 0,5 - 0,6 mm (0,020 - 0,024 pouces) pour le moteur ROBIN. Nettoyer les bougies une fois par semaine.
9. **Silencieux** – Utilisé pour réduire le bruit et les émissions.

! ATTENTION - Risque de brûlures

Les pièces du moteur peuvent produire une chaleur extrême. Pour éviter les brûlures, **NE PAS** toucher ces endroits alors que le moteur est en marche ou tout juste après son fonctionnement. **NE JAMAIS** mettre le moteur en marche sans le silencieux.



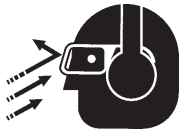
10. **Réservoir de carburant** – Contient de l'essence sans plomb. Pour plus d'information, se référer au manuel du propriétaire du moteur.

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — INSPECTION

Avant de commencer:

ATTENTION - Mesures générales de sécurité

NE JAMAIS utiliser le compacteur dans un endroit exigü ou enclos qui ne fournit pas suffisamment d'*air en libre circulation*.



TOUJOURS porter une protection oculaire et auriculaire homologuée avant d'utiliser le compacteur.

- Lire les consignes de sécurité au début du manuel.
- Enlever la saleté et la poussière, en insistant sur le trou d'entrée d'air de refroidissement du moteur, le carburateur et le filtre à air.
- Examiner le filtre à air, à la recherche de saletés et de poussière. Si le filtre à air est sale, le nettoyer ou le remplacer par un neuf, au besoin.
- Examiner le carburateur à la recherche de saleté et de poussière extérieure. Nettoyer avec de l'air comprimé sec.
- Vérifier le serrage des écrous de fixation et des boulons.
- Vérifier le niveau d'huile moteur.
- Vérifier le niveau de carburant.
- Vérifier la tension de la courroie trapézoïdale et son usure.
- Vérifier le niveau d'huile de vibrateur.



Vérification d'huile moteur

1. Pour vérifier le niveau d'huile moteur, placer le compacteur à plaque sur un sol nivelé sûr avec le moteur arrêté.
2. Retirer le bouchon de remplissage/jauge du trou de remplissage d'huile moteur (schéma 5) et bien l'essuyer.

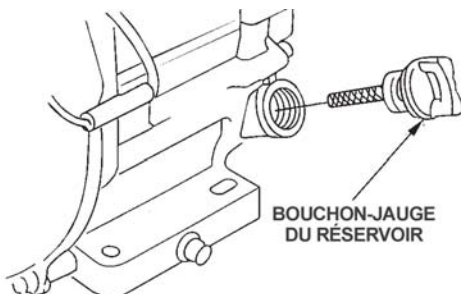


Schéma 5. Jauge d'huile moteur

3. Insérer et retirer la jauge sans la visser dans le goulot de remplissage. Vérifier le niveau d'huile indiqué sur la jauge.
4. Si le niveau d'huile est bas (schéma 6), remplir jusqu'au bord du trou de remplissage d'huile avec le type d'huile recommandé (tableau 4). La capacité maximale d'huile est de 400 ml.

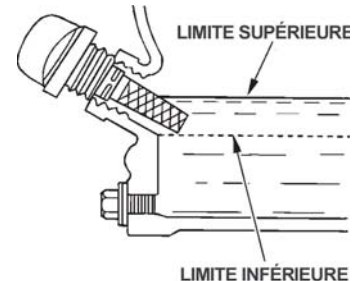


Schéma 6. Jauge d'huile moteur



Le système d'alerte d'huile arrêtera automatiquement le moteur avant que celui-ci ne tombe en dessous des limites de sécurité d'utilisation. Toujours vérifier le niveau d'huile moteur avant de démarrer le moteur.

Tableau 4. Type d'huile

Saison	Température	Type d'huile
Été	25°C ou plus	SAE 10W-30
Printemps/automne	25°C -10°C	SAE 10W-30/20
Hiver	0°C ou moins	SAE 10W-10

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — INSPECTION

Vérification du carburant:

1. Retirez le bouchon d'essence situé sur le dessus du réservoir de carburant.
2. Inspecter visuellement pour voir si le niveau de carburant est bas. Si le niveau de carburant est bas, remplir avec du carburant sans plomb.
3. Lors du ravitaillement en carburant, veillez à utiliser un filtre pour la filtration. **NE PAS** remplir à ras bord. Essayer tout déversement de carburant **immédiatement!**

⚠ AVERTISSEMENT - Carburant explosif

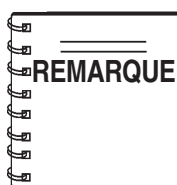
L'essence est hautement inflammable. Ses vapeurs peuvent causer une explosion, si enflammée. **NE PAS** démarrer le moteur près du carburant ou de liquides combustibles renversés.

NE PAS remplir le réservoir de carburant alors que le moteur est en marche ou encore chaud. **NE PAS** remplir le réservoir à ras-bord, puisque le carburant déversé peut s'enflammer s'il entre en contact avec les pièces chaudes du moteur ou les étincelles provenant du système d'allumage. Entreposer le carburant dans des récipients agréés, dans des endroits bien aérés et loin des étincelles et des flammes.



Vérification d'huile du vibrateur

1. Placer le compacteur à plaque horizontalement sur une surface plate. S'assurer que le compacteur est bien nivelé lors de la vérification du niveau l'huile dans le vibrateur.
2. Vérifier le niveau d'huile du vibrateur en enlevant le bouchon (jauge d'huile de vibrateur) comme le montre le schéma 7. Le niveau d'huile devrait arriver au niveau du bouchon d'huile. Le vibrateur contient 140 cc (environ 1 pinte).



Si l'huile doit être ajoutée ou remplacée, utiliser uniquement de l'huile moteur SAE 10W-30.

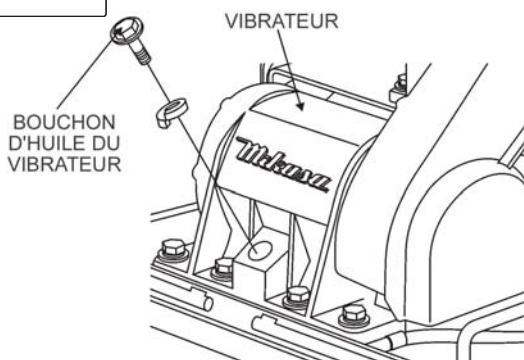


Schéma 7. Bouchon d'huile du vibrateur

Examen de la courroie trapézoïdale

⚠ ATTENTION - Examen et remplacement de la courroie trapézoïdale

NE JAMAIS essayer d'examiner la courroie trapézoïdale alors que le moteur est en marche. Des blessures graves peuvent survenir si votre main se trouve coincée entre la courroie trapézoïdale et l'embrayage. Toujours utiliser des gants de sécurité.



1. Pour vérifier la tension de la courroie trapézoïdale, retirer les trois boulons qui arriment le couvercle à courroie au châssis, comme le montre le schéma 8.

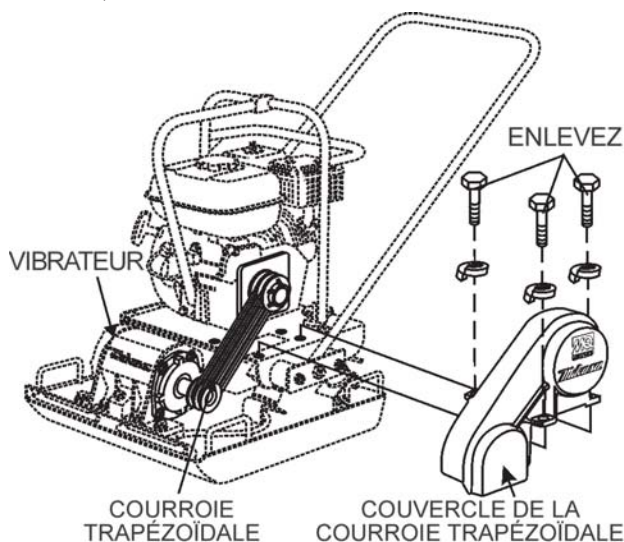


Schéma 8. Dépose du couvercle de la courroie trapézoïdale

2. La tension de la courroie trapézoïdale est correcte si les courroies trapézoïdales se plient 10 à 15 mm (schéma 9) une fois enfoncées avec le doigt à mi-chemin entre l'embrayage et les arbres de poulie de vibration.

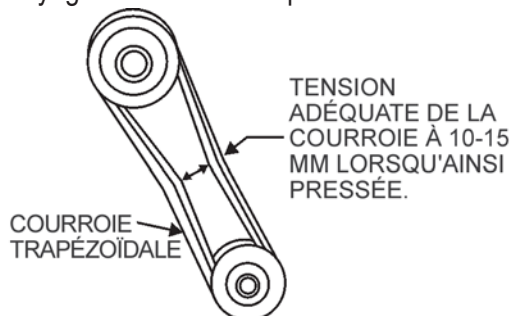


Schéma 9. Tension de la courroie trapézoïdale

3. Une courroie trapézoïdale lâche, réduira la transmission de puissance de sortie, entraînant un compactage réduit et l'usure prématurée de la courroie.
4. Si la courroie trapézoïdale devient usée ou lâche, la remplacer.

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — PROCESSUS DE DÉMARRAGE

Démarrage du moteur (moteur Honda):

Cette section est destinée à aider l'opérateur durant le **démarrage initial** du compacteur. Il est extrêmement important que ce chapitre soit lu attentivement avant d'essayer d'utiliser le compacteur sur le terrain.

1. Placer le **levier du robinet à essence** (schéma 10) en position **Marche**.

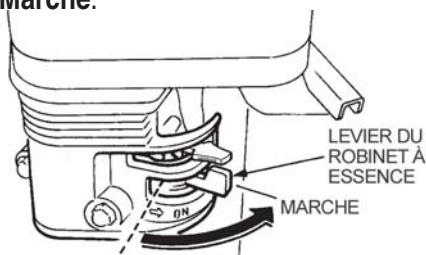


Schéma 10. Levier du robinet à essence (Position de marche)

2. Placer le **bouton Marche/Arrêt du moteur** (schéma 11) dans la position «**Marche**».

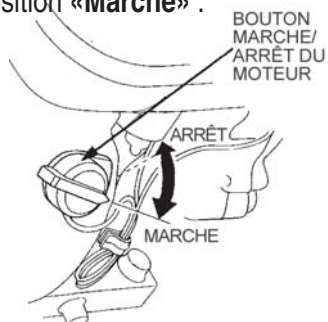


Schéma 11. Bouton Marche/Arrêt du moteur (Position de marche)

3. Placer le **levier d'étrangleur** (schéma 12) dans la position «**OUVERT**».

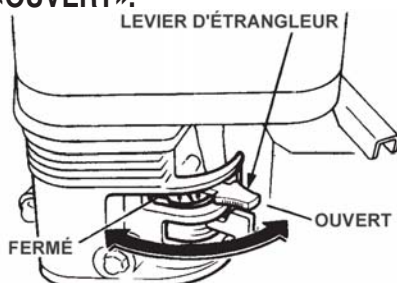
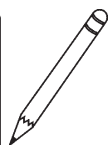


Schéma 12. Levier d'étrangleur (Position OUVERT)

La position **FERMÉ** du levier d'étrangleur enrichit le mélange de carburant pour le démarrage d'un moteur **FROID**. La position **OUVERT** fournit le mélange de carburant correct pour un fonctionnement normal après le démarrage, et pour redémarrer un moteur chaud.



4. Placer le **levier de papillon** (schéma 13) à mi-chemin entre **rapide** et **lent**.

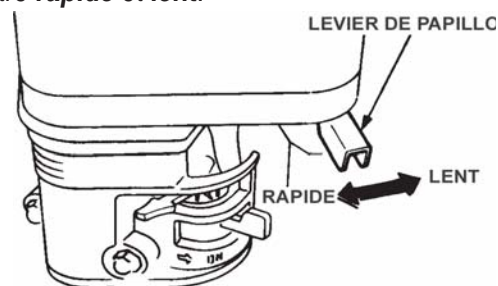


Schéma 13. Levier de papillon (Position RAPIDE)

5. Saisir la poignée du démarreur schéma (schéma 14) et tirez-la lentement. La résistance devient plus dure à une certaine position, correspondant au point de compression. A partir de ce point, rembobinez la corde un peu et tirez fortement.

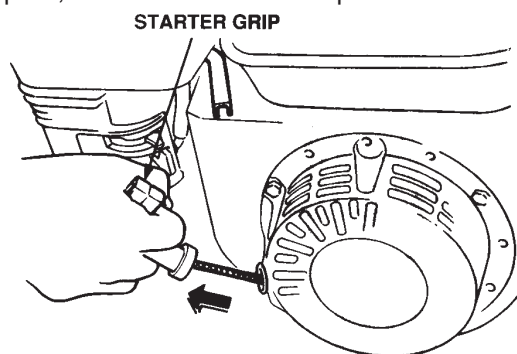


Schéma 14. Poignée du démarreur (tirez pour démarrer)

! ATTENTION - Utilisation du câble de démarreur manuel

NE PAS tirer le câble du démarreur jusqu'au bout.

NE PAS relâcher le câble de démarreur après l'avoir tiré. Lui permettre de se rembobiner aussitôt que possible.

6. Si le moteur a démarré, renvoyer lentement le levier d'étrangleur (schéma 11) à la position **FERMÉ**. Si le moteur n'a pas démarré, répéter les étapes de 1 à 5.
7. Avant que le compacteur ne soit utilisé, mettre le moteur en marche pendant 3-5 minutes.
8. Examiner à la recherche de bruits de moteurs anormaux ou de fuites de carburant.

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — PROCESSUS D'ARRÊT

Arrêter le moteur

! ATTENTION - Arrêt du moteur lors du travail

NE JAMAIS arrêter le moteur subitement lors de travaux à hautes vitesses. Ceci risque d'endommager votre moteur.

Mesures d'arrêt d'urgence:

1. Déplacer le levier de papillon rapidement vers la position **LENT** (schéma 15).
2. Placer le bouton **Marche/Arrêt** du moteur dans la position **Arrêt** (schéma 16).

1. Placer le **levier de papillon** (schéma 15) en position **LENTE**, et écouter pour détecter si la vitesse du moteur s'est réduite.

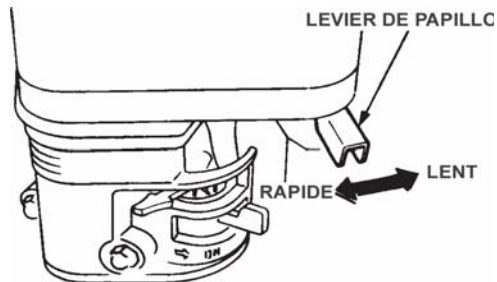


Schéma 15. Levier de papillon (Position LENTE)

2. Placer le **bouton Marche/Arrêt du moteur** (schéma 16) dans la position **Arrêt**

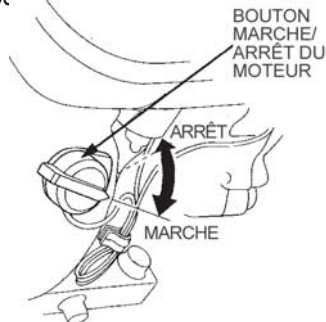


Schéma 16. Bouton Marche/Arrêt du moteur (Position Arrêt)

3. Placer le **levier du robinet à essence** (schéma 17) dans la position **Arrêt**.

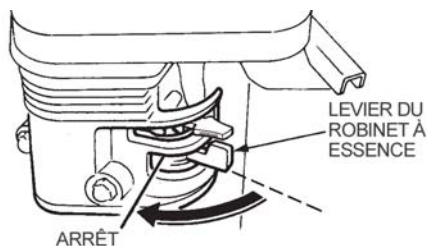


Schéma 17. Levier du robinet à essence (Position Arrêt)

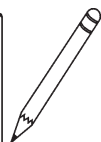
COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — UTILISATION

Fonctionnement

ATTENTION - Mesures générales de sécurité

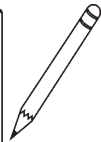
Veiller à suivre toutes les règles de sécurité mentionnées dans la section de sécurité de ce manuel avant d'utiliser le compacteur. Garder l'espace de travail libre de tous débris et objets qui pourraient endommager le compacteur ou causer des blessures corporelles.

1. Une fois que le moteur a démarré, déplacer rapidement le levier de la manette des gaz à la position **RAPIDE**. Avec le levier de papillon en position rapide, la vitesse du moteur devrait être aux environs de 2 300 tr/min, ce qui enclenche l'embrayage centrifuge.



Toujours déplacer le levier de papillon rapidement et sans hésitation. Le fait d'augmenter la vitesse du moteur lentement, fait glisser l'embrayage et risque de l'endommager.

2. Serrer fermement le guidon du compacteur des deux mains, alors que le compacteur commence à avancer.
3. Marchez lentement derrière le compacteur et soyez attentif en ce qui concerne n'importe quels grands objets ou corps étrangers qui pourraient endommager le compacteur ou causer des blessures corporelles.



A chaque fois que la vibration du compacteur devient faible ou se perd pendant le fonctionnement normal, indépendamment des heures de fonctionnement, vérifier immédiatement la courroie trapézoïdale et l'embrayage.

Utilisation du compacteur sur un sol à niveau d'humidité élevé

La vitesse de déplacement du compacteur peut chuter sur les sols contenant de l'argile, ou autres types de sol. Un sol avec un niveau d'humidité élevé peut causer à la plaque de compactage de se coller au sol (ne se soulevant pas du sol assez rapidement ou assez haut).

Pour y remédier, faire ce qui suit :

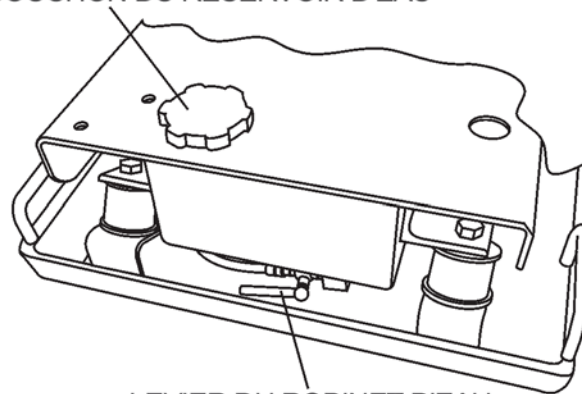
- Examiner la plaque inférieure pour voir si de l'argile ou un matériel équivalent s'est logé dans le mécanisme de plaque. Si c'est le cas, laver à l'eau et enlever.
- Veuillez noter que le compacteur ne fonctionne pas aussi efficacement sur l'argile ou les sols à humidité élevée.
- Si le sol a un niveau d'humidité élevé, sécher le sol jusqu'au niveau d'humidité approprié ou effectuer le compactage deux fois.

Utilisation du système de gicleurs du compacteur

Le MVC-90H est équipé d'un système d'irrigation qui peut être employé pour mouiller la terre pendant le compactage pour réduire la poussière.

Pour utiliser le système d'irrigation, tourner le levier du robinet d'eau pour ouvrir la valve (schéma 18) et démarrer l'écoulement de l'eau. Avec le compacteur à pleine vitesse et le robinet d'eau complètement ouvert, le système fournira environ 20 minutes d'irrigation.

BOUCHON DU RÉSERVOIR D'EAU



LEVIER DU ROBINET D'EAU

Schéma 18. Système d'irrigation

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — ENTRETIEN

Entretien

ATTENTION - Mesures générales d'entretien

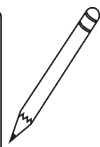
L'inspection et autres services devraient **toujours** être effectués sur les sols durs et nivelés avec le moteur arrêté.

Tableaux d'inspection et de service de maintenance.

Pour vous assurer que votre compacteur à plaque est toujours en bon état de fonctionnement, avant de l'utiliser, procéder à l'inspection d'entretien en conformité avec les tableaux 5 à 7.

Service quotidien

- Vérifier la fuite du carburant ou d'huile.
- Enlever la saleté et nettoyer le dessous de la plaque de compactage.
- Vérifier l'huile moteur.
- Vérifier le serrage des vis, y compris l'étanchéité. Voir le tableau 5 ci-dessous (couple de serrage), pour le resserrage:



Ces intervalles d'inspection sont pour le fonctionnement dans des conditions normales. Ajuster vos intervalles d'inspection basé sur le nombre d'heures que le compacteur à plaque est en service et les conditions de travail particulières.

TABLEAU 5. COUPLE DE SERRAGE
(po. kg/cm) Diamètre

Matériel	6mm	8mm	10mm	12mm	14mm	16mm	18mm	20mm
4T	70	150	300	500	750	1,100	1,400	2,000
6-8T	100	250	500	800	1,300	2,000	2,700	3,800
11T	150	400	800	1,200	2,000	2,900	4,200	5,600
*	100 (6mm)		300 ~ 350 (8mm)			650 ~ 700 (10mm)		

* (Au cas où la contrepartie est en aluminium)

Le matériel et la qualité du matériel est marqué sur chaque boulon, et vis.

Remarque: Les filets utilisés avec cette machine sont tous droitiers

TABLEAU 6. INSPECTION DU MOTEUR

(Pour plus de détails, voir le manuel du moteur séparé)

Vérification de l'article	Heures d'utilisation
Fuite de carburant ou d'huile	Toutes les 8 heures (quotidiennement)
Filets d'arrimage Étanchéité	Toutes les 8 heures (quotidiennement)
Vérifier/ravitailler Huile moteur	Toutes les 8 heures (quotidiennement)
Remplacer l'huile moteur	Les 20 premières heures, puis toutes les 100 heures
Vérifier/nettoyer le filtre à air	toutes les 50 heures

TABLEAU 7. INSPECTION DE LA MACHINE

ARTICLE	HEURES D'UTILISATION	REMARQUES
Pièces endommagées	toutes les 8 heures	Examiner avant utilisation quotidienne
Vis desserrées ou manquantes	toutes les 8 heures	Examiner avant utilisation quotidienne
Fonction de pièce du système de commande	toutes les 8 heures	Examiner avant utilisation quotidienne
Vérification d'huile du vibreur	toutes les 100 heures	Voir page 21
Changement de l'huile du vibreur	toutes les 300 heures	
Examen de la courroie trapézoïdale (en V) et de l'embrayage	toutes les 200 heures	Voir page 22



La tuyauterie et les raccords de carburant devraient être remplacés tous les 2 ans.

Changement de l'huile moteur:

1. Remplacer l'huile moteur, dans les 20 premières heures d'utilisation et toutes les 100 heures après cela.
2. L'huile peut être vidangée plus facilement lorsqu'elle est chaude après utilisation de la machine (Pour plus de détails, voir le manuel du propriétaire séparé).
3. Lors du changement de l'huile moteur, l'huile usée peut être drainée en retirant le bouchon de remplissage d'huile, et en dévissant le bouchon de vidange d'huile situé à la base du moteur (schéma 19).
4. N'oubliez pas de remplir à nouveau le carter du moteur avec le type d'huile recommandé comme indiqué dans le tableau 4.

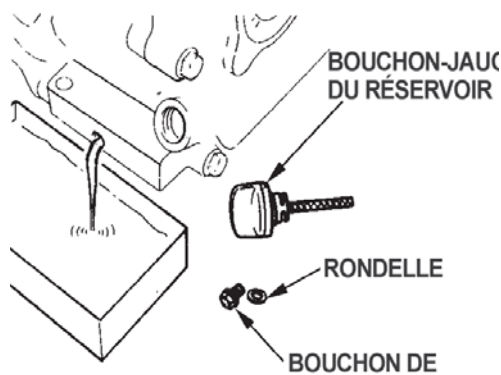
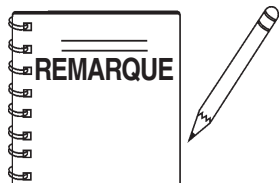


Schéma 19. Bouchon de vidange de l'huile moteur

Changer l'huile du vibreur

1. Lors du changement de l'huile du vibreur, retirer le bouchon de vidange d'huile situé au bas du vibreur (schéma 9)
2. Incliner le compacteur pour vidanger l'huile.



L'huile du vibreur sera plus facile à vidanger quand elle est chaude.

Filtre à air

1. Le filtre à air doit être nettoyé, car un filtre à air bouché peut causer un démarrage difficile du moteur, un manque de puissance et réduit considérablement la longévité du moteur.
2. Pour nettoyer ou remplacer le filtre à air, desserrer l'écrou à oreilles sur le dessus du boîtier de filtre à air (schéma 20), enlever le couvercle et retirer la cartouche du filtre à air.

Si seul le nettoyage du filtre à air est souhaité, souffler de l'air comprimé à travers la cartouche du filtre à air, de l'intérieur, en le déplaçant de haut en bas jusqu'à ce que toute la poussière soit enlevée.

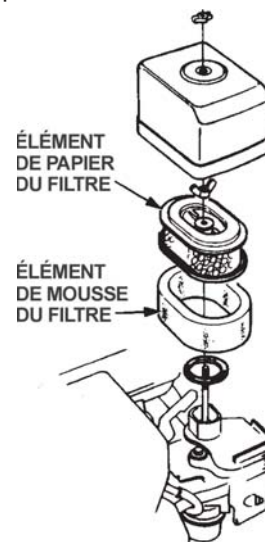


Schéma 20. Filtre à air

Remplacement de la courroie trapézoïdale

ATTENTION - Examen et remplacement de la

NE JAMAIS essayer d'examiner la courroie trapézoïdale alors que le moteur est en marche. Des blessures graves peuvent survenir si votre main se trouve coincée entre la courroie trapézoïdale et l'embrayage. Toujours utiliser des gants de sécurité.



1. Retirer le couvercle de courroie.
2. Placer une clé oblique (13 mm) ou similaire, au boulon d'attache de la poulie (inférieure) du vibreur.
3. À l'aide d'un chiffon ou similaire, tirer fermement la courroie trapézoïdale à mi-chemin de la courroie sur le côté gauche et tourner la clé oblique dans le sens des aiguilles d'une montre, pour que la courroie trapézoïdale se détache.
4. Vérifiez l'embrayage et le remplacer au besoin, suivant les procédures énumérées au chapitre **Vérifier l'embrayage**.
5. Placer la courroie trapézoïdale sur la poulie inférieure du vibreur. Pousser la courroie vers le côté gauche de l'embrayage supérieur et tourner la clé oblique dans le sens des aiguilles d'une montre, pour que la courroie trapézoïdale (en V) se place sur la poulie.

Vérifier l'embrayage

1. Une fois le couvercle de la ceinture enlevé, examiner visuellement le tambour extérieur de l'embrayage à la recherche de grippage et la rainure en « V » à la recherche d'usure ou de dommages.
2. Nettoyer la rainure en « V » si nécessaire.
3. Examiner la garniture d'embrayage ou la masselotte à la recherche d'usure. Si la masselotte d'embrayage est usée, remplacer l'embrayage pour empêcher le patinage et une transmission de puissance défectueuse.

Remplacer l'embrayage

1. Enlever la courroie trapézoïdale.
2. Retirer le boulon à la sortie de puissance du moteur en martelant une clé engagée (par exemple, avec un marteau) et tourner le boulon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Enlever l'embrayage à l'aide d'un extracteur de poulie.
4. Pour installer un nouvel embrayage, refaire les étapes de 1 à 3 en sens inverse.

Entreposage du compacteur

Pour l'entreposage du compacteur pendant plus de 30 jours, ce qui suit est nécessaire:

- Complètement vidanger le réservoir de carburant.
- Faire tourner le moteur jusqu'à ce que le carburant soit entièrement utilisé.
- Vidanger complètement l'huile du carter du moteur et suivre les procédures décrites dans le manuel du propriétaire du moteur pour l'entreposage du moteur.
- Vidanger complètement l'huile hydraulique du compacteur du boîtier vibrant.
- Nettoyer le compacteur à plaque en entier, en insistant sur la plaque inférieure pour enlever toutes les saletés et les corps étrangers.
- Couvrir le compacteur à plaque et le moteur avec une bâche en plastique ou similaire, et garder dans un endroit propre et sec.

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — DÉPANNAGE (MOTEUR)

Pratiquement toutes les pannes peuvent être évitées par une manipulation appropriée et des inspections d'entretien, mais en cas de panne, veuillez prendre des mesures correctives après le diagnostic basé sur l'information de dépannage du moteur (tableau 8) montrée ci-dessous et à la page suivante. Si le problème ne peut être corrigé, veuillez laisser l'unité juste comme elle est et consultez le local commercial de la compagnie ou une usine de réparation.

TABLEAU 8. DÉPANNAGE DU MOTEUR		
SYMPTÔME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
« Difficile de démarrer », « le carburant est disponible, mais pas d'ÉTINCELLE à la bougie d'allumage. »	Bougie d'allumage en relais?	Vérifier l'écartement, l'isolant ou remplacer la bougie d'allumage.
	Dépôt de carbone sur la bougie?	Nettoyer ou changer la bougie d'allumage.
	Court-circuit dû à une isolation défectueuse de la bougie d'allumage?	Examiner l'isolation de bougie d'allumage. Remplacer si usée
	Écart des bougies d'allumage incorrect?	Remettre à la bonne distance
« Difficile de démarrer », « le carburant est disponible, et l'ÉTINCELLE est présente à la bougie d'allumage. »	L'interrupteur Marche/arrêt est court-circuité?	Vérifier le câblage du commutateur. Remplacer le commutateur.
	Bobine d'allumage défectueuse?	Remplacer la bobine d'allumage.
	Écart des bougies incorrect, pointes sales?	Remettre l'écartement des pointes à la bonne distance et nettoyer les pointes.
	Isolation du condensateur usée ou court-circuitée?	Remplacer le condensateur.
	Fil de bougie d'allumage cassé ou court-circuité ?	Remplacer le câblage défectueux de la bougie d'allumage.
« Difficile de démarrer ». « Le carburant est disponible, et l'étincelle est présente à la bougie d'allumage et la compression est normale. »	Type de carburant inapproprié?	Purger le système d'essence et remplir avec le type de carburant approprié.
	Eau ou poussière dans le système de carburant?	Purger le système de carburant
	Filtre à air sale?	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
" Difficile de démarrer. " " Le carburant est disponible, et l'étincelle est présente à la bougie d'allumage mais la compression est basse. »	Soupape d'aspiration/d'échappement est coincée ou dépasse?	Fermer les valves.
	Segment de piston et/ou cylindre usagé(s)?	Remplacer les segments de piston ou le piston.
	Culasse et/ou bougie d'allumage n'est pas bien serrée?	Serrer les boulons de culasse et de bougie d'allumage.
	Joint de culasse et/ou joint de bougie d'allumage endommagé(s)?	Remplacer les joints statiques de la culasse et de la bougie d'allumage.
Aucun combustible présent dans le carburateur.	Carburant non disponible dans le réservoir de carburant?	Remplir avec le type de carburant approprié.
	Le robinet de carburant ne s'ouvre pas correctement?	Appliquer du lubrifiant pour desserrer le levier du robinet de carburant. Remplacer au besoin
	Filtre à essence bouché?	Remplacer le filtre à essence.
	Trou d'évent du bouchon de réservoir de carburant bouché?	Nettoyer ou remplacer le bouchon du réservoir de carburant.
	De l'air dans la tuyauterie d'essence?	Purger la tuyauterie à essence.

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — DÉPANNAGE (MOTEUR)

TABLEAU 8. DÉPANNAGE DU MOTEUR (SUITE)

SYMPTÔME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Faible en puissance. La compression est correcte et il n'y a pas de ratés d'allumage.	Filtre à air sale?	Nettoyer ou remplacer le filtre à air
	Niveau inadéquat dans le carburateur?	Vérifier le réglage du flotteur de carburateur. Reconditionner le carburateur.
	Bougie d'allumage défectueuse?	Nettoyer ou changer la bougie d'allumage.
	Bougie d'allumage défectueuse?	
Faible en puissance. La compression est correcte mais il y a des ratés du moteur.	Eau dans le système de carburant?	Purger le système d'essence et remplir avec le type de carburant approprié.
	Bougie d'allumage encrassée?	Nettoyer ou changer la bougie d'allumage.
	Bobine d'allumage défectueuse?	Remplacer la bobine d'allumage.
Moteur surchauffe.	Chaleur de combustion de la bougie d'allumage inadéquate?	Remplacer par le type correct de bougie d'allumage.
	Type de carburant inapproprié?	Remplir avec le type de carburant approprié
	Ailettes de refroidissement encrassées?	Nettoyer les ailettes de refroidissement.
Vitesse de rotation fluctuante.	Réglage correct du régulateur?	Régler le régulateur.
	Ressort du régulateur défectueux?	Remplacer le ressort du régulateur.
	Débit de carburant réduit?	Vérifier s'il y a des fuites ou des encrassements dans le système de carburant.
Anomalie du démarreur manuel.	Mécanisme du lanceur bouché par la poussière et la saleté?	Nettoyer l'ensemble du lanceur avec de l'eau et du savon.
	Ressort spiralé desserré?	Remplacer le ressort spiralé.

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — DÉPANNAGE (COMPACTEUR À PLAQUE)

Pratiquement toutes les pannes peuvent être évitées par une manipulation appropriée et des inspections d'entretien, mais en cas de panne, veuillez prendre des mesures correctives après le diagnostic basé sur l'information de dépannage du compacteur à plaque (tableau 9) montrée ci-dessous et à la page suivante. Si le problème ne peut être corrigé, veuillez laisser l'unité juste comme elle est et consultez le local commercial de la compagnie ou une usine de réparation.

Tableau 9. DÉPANNAGE DU COMPACTEUR À PLAQUE

SYMPTÔME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Vitesse d'avancement trop basse et vibration faible.	Vitesse du moteur trop bass ?	Régler la vitesse du moteur au régime-moteur nominal.
	L'embrayage glisse?	Vérifier ou remplacer l'embrayage.
	Courroie trapézoïdale glisse?	Régler ou remplacer la courroie trapézoïdale.
	Trop d'huile dans le vibrateur ?	Vidanger l'excès d'huile et remplir au niveau approprié.
	Anomalie dans le boîtier du vibrateur ?	Vérifier les excentriques, les engrenages et les contrepoids.
N'avance pas vers l'avant.	Courroie trapézoïdale glisse?	Remplacer la courroie trapézoïdale.
	L'embrayage glisse?	Examiner les ressorts et masselotte d'embrayage.
	Vibrateur coincé?	Vérifier le boîtier du vibrateur (excentriques, engrenages et contrepoids).

MVC-90H — EXPLICATION DE LA COLONNE DES REMARQUES DE LA SECTION DES PIÈCES

La section suivante explique les différents symboles et remarques utilisés dans la section des pièces de ce manuel. Si vous avez des questions, contactez les numéros d'assistance énumérés sur la dernière page du manuel.

AVIS

Le contenu et les numéros de pièce indiqués dans la section des pièces peuvent changer **sans avis préalable**. Multiquip ne garantit pas la disponibilité des pièces indiquées.

Liste échantillon de pièces

N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1	12345	BOULON	1	COMPREND 1/2 DES ARTICLES
2%		RONDELLE, 1/4 PO.		N'EST PAS VENDU SÉPARÉMENT
2%	12347	RONDELLE, 3/8 PO.	1	MQ-45T UNIQUEMENT
3	12348	TUYAU	A/R	FABRIQUER SUR PLACE
4	12349	ROULEMENT	1	S/N 2345B ET PLUS

N° de colonne

Symboles uniques — Tous les articles avec le même symbole unique

(@, #, +, %, or >) dans la colonne du numéro appartiennent au même ensemble ou kit, chose qui est indiquée par une note dans la colonne des «Remarques».

Numéros d'articles en doubles — Numéros en doubles indiquent plusieurs numéros de pièces, qui sont en vigueur pour le même article général, tel que différentes tailles de gaines de protection pour lames de scie en service ou une pièce qui a été mise à jour sur des versions plus récentes de la même machine.

AVIS

Lorsque vous commandez une pièce qui a plus d'un numéro d'article indiqué, consulter la colonne de remarques pour vous aider à trouver la bonne pièce à commander.

Colonne de N° DE PIÈCE

Numéros utilisés - Les numéros de pièces peuvent être indiqués par un numéro, une inscription blanche, ou à déterminer.

À déterminer est généralement employé pour montrer une pièce pour laquelle un numéro de pièce officiel n'a pas été attribué au moment de la publication.

Une réponse en blanc indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément ou qu'il n'est pas vendu par Multiquip. D'autres éléments peuvent être éclaircis dans la colonne des «Remarques».

QTÉ Colonne

Numéros utilisés - Les numéros de pièces peuvent être indiqués par un numéro, une inscription blanche, ou au besoin.

Au besoin est généralement employé pour les tuyaux ou autres pièces qui sont vendues en vrac et coupées à la longueur.

Une réponse en blanc indique généralement que l'article n'est pas vendu séparément. D'autres éléments peuvent être éclaircis dans la colonne des «Remarques».

REMARQUES Colonne

Certaines des notes les plus fréquentes trouvées dans la colonne « Remarques » sont énumérées ci-après. D'autres notes additionnelles requises pour décrire l'article peuvent également être montrées.

Ensemble/Kit — Tous les articles sur la liste des pièces avec le même symbole unique seront inclus quand cet article est acheté.

Indiqué par:

“INCLUT ARTICLES AVEC (symbole unique)”

Coupeure de numéro de série - Employée pour indiquer une gamme de numéros de série où une certaine partie est utilisée.

Indiqué par:

«S/N XXXXX ET EN-DESSOUS»

«S/N XXXXX ET AU-DESSUS»

«S/N XXXXX ET AU-DESSUS»

Utilisation spécifique de numéro de modèle - Indique que la pièce est utilisée uniquement avec le numéro de modèle spécifique ou la variante de numéro de modèle indiqué. Peut également être utilisé pour montrer qu'une pièce n'est PAS utilisée sur un modèle spécifique ou une variante de numéro de modèle.

Indiqué par:

“XXXXX UNIQUEMENT”

“N'EST PAS UTILISE SUR XXXX”

« Fabriquer/obtenir localement » - Indique que la pièce peut être achetée dans n'importe quelle quincaillerie ou fabriquée à partir d'articles disponibles. Les exemples comprennent les câbles de batterie, les cales, ainsi que certaines rondelles et écrous.

« Non vendu séparément » - Indique qu'un article ne peut pas être acheté séparément et qu'il fait soit partie d'un ensemble/kit qui peuvent être achetés, ou n'est pas disponible pour la vente par Multiquip.

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — PIÈCES DE RECHANGE SUGGÉRÉES

MIKASA MVC-90H

1 À 3 UNITÉS

AVEC MOTEURS HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2

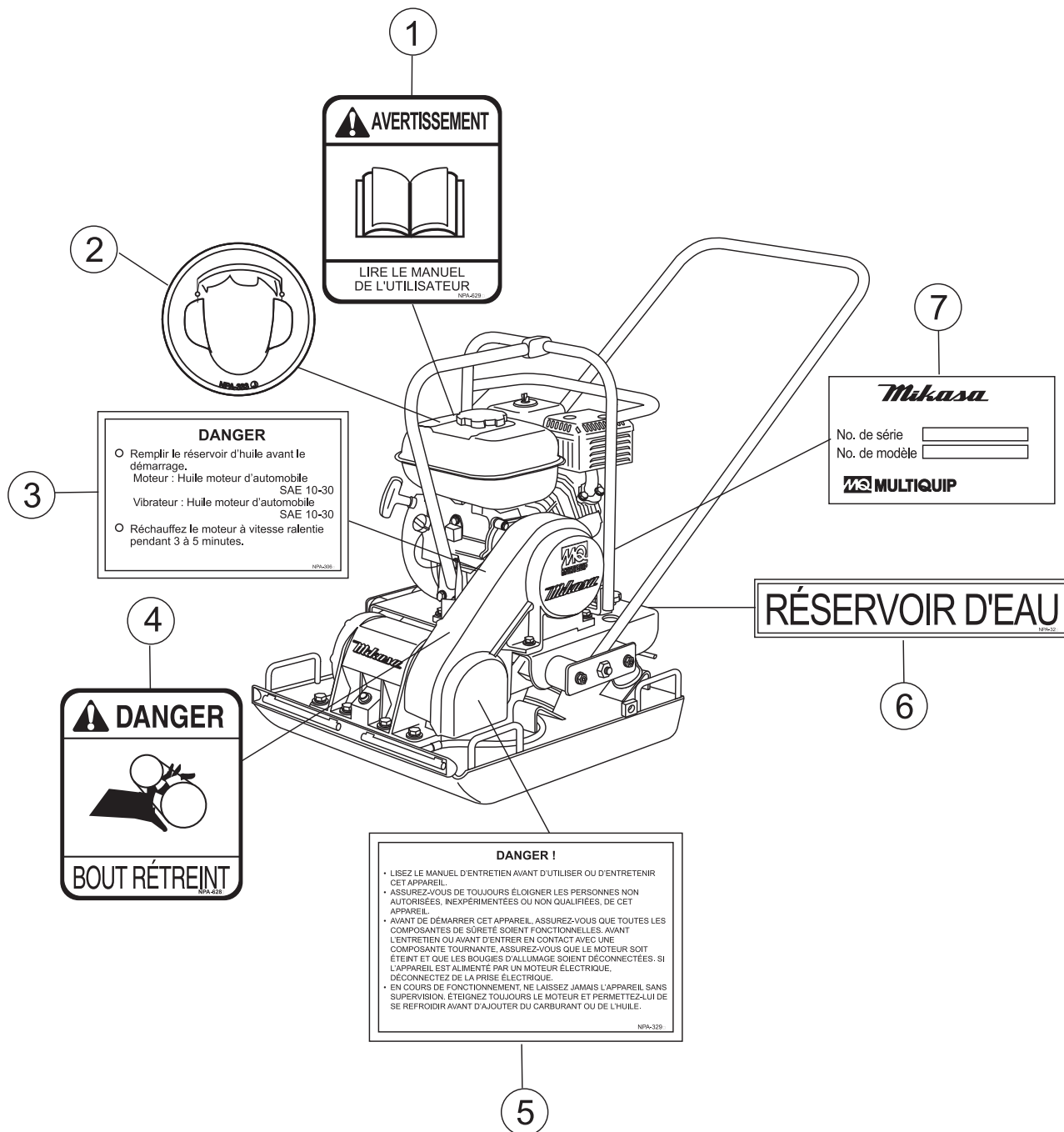
<u>QTÉ</u>	<u>NUMÉRO DE PIÈCE</u>	<u>DESCRIPTION</u>
4	070100340	Courroie trapézoïdale (en V), A33
1	0430430015	BOUCHON, RÉSERVOIR D'EAU
3	9807956846	BOUGIE D'ALLUMAGE (✕)
3	0650140480	BOUGIE D'ALLUMAGE (✕)
1	28462ZH8003	CÂBLE, DÉMARREUR MANUEL
3	17210ZE1505	ÉLÉMENT, FILTRE À AIR (✕)
3	17210ZE1517	ÉLÉMENT, FILTRE À AIR (✕)
1	17620ZH7023	BOUCHON, RÉSERVOIR DE CARBURANT (✕)
1	17620ZOT305	BOUCHON, RÉSERVOIR DE CARBURANT (◇)
1	17672ZE2W01	FILTRE, RÉSERVOIR DE CARBURANT
4	930405011	AMORTISSEUR DE CHOCS
2	402313120	CÂBLE DU PAPILLON



- 4** GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET ÉTIQUETTES

PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET ÉTIQUETTES



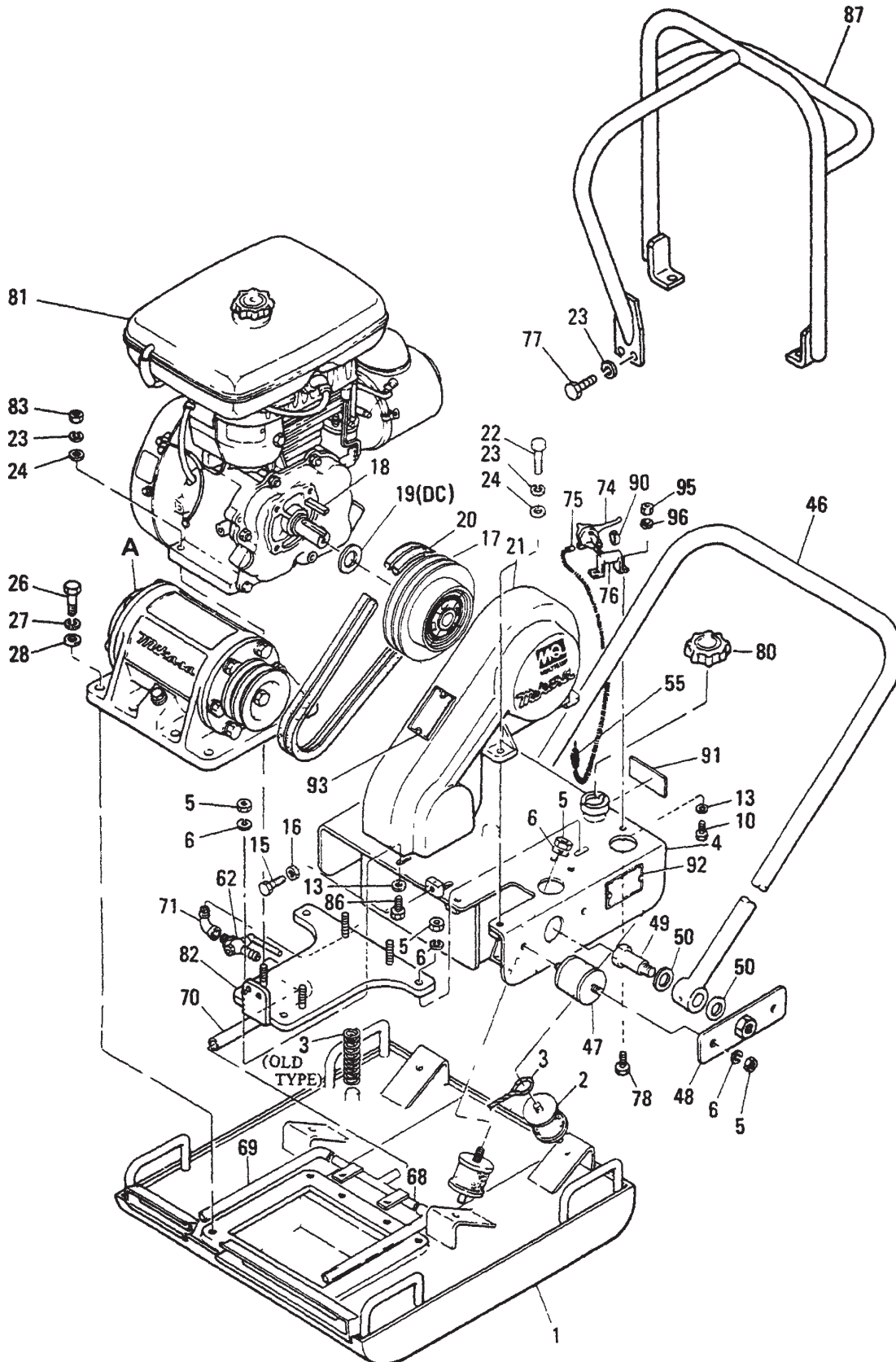
COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET ÉTIQUETTES

PLAQUE SIGNALÉTIQUE ET ÉTIQUETTES

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	920206290	ÉTIQUETTE, LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR ..	1	NPA-629
2	920203330	ÉTIQUETTE, PROTECTION DE L'OUÏE	1	NPA-333
3	920203060	ÉTIQUETTE, ATTENTION HUILE	1	NPA-306
4	920206280	ÉTIQUETTE, DANGER : POINT DE PINCEMENT	1	NPA-628
5	920203290	ÉTIQUETTE, ATTENTION : CONSIGNES D'UTILISATION ...	1	NPA-329
6	920200320	ÉTIQUETTE, RÉSERVOIR D'EAU	1	NPA-320
7		PLAQUE SIGNALÉTIQUE	1	CONTACTER LE DÉPARTEMENT DES PIÈCES

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — ASSEMBLAGE DE CARROSSERIE

ASSEMBLAGE DE CARROSSERIE



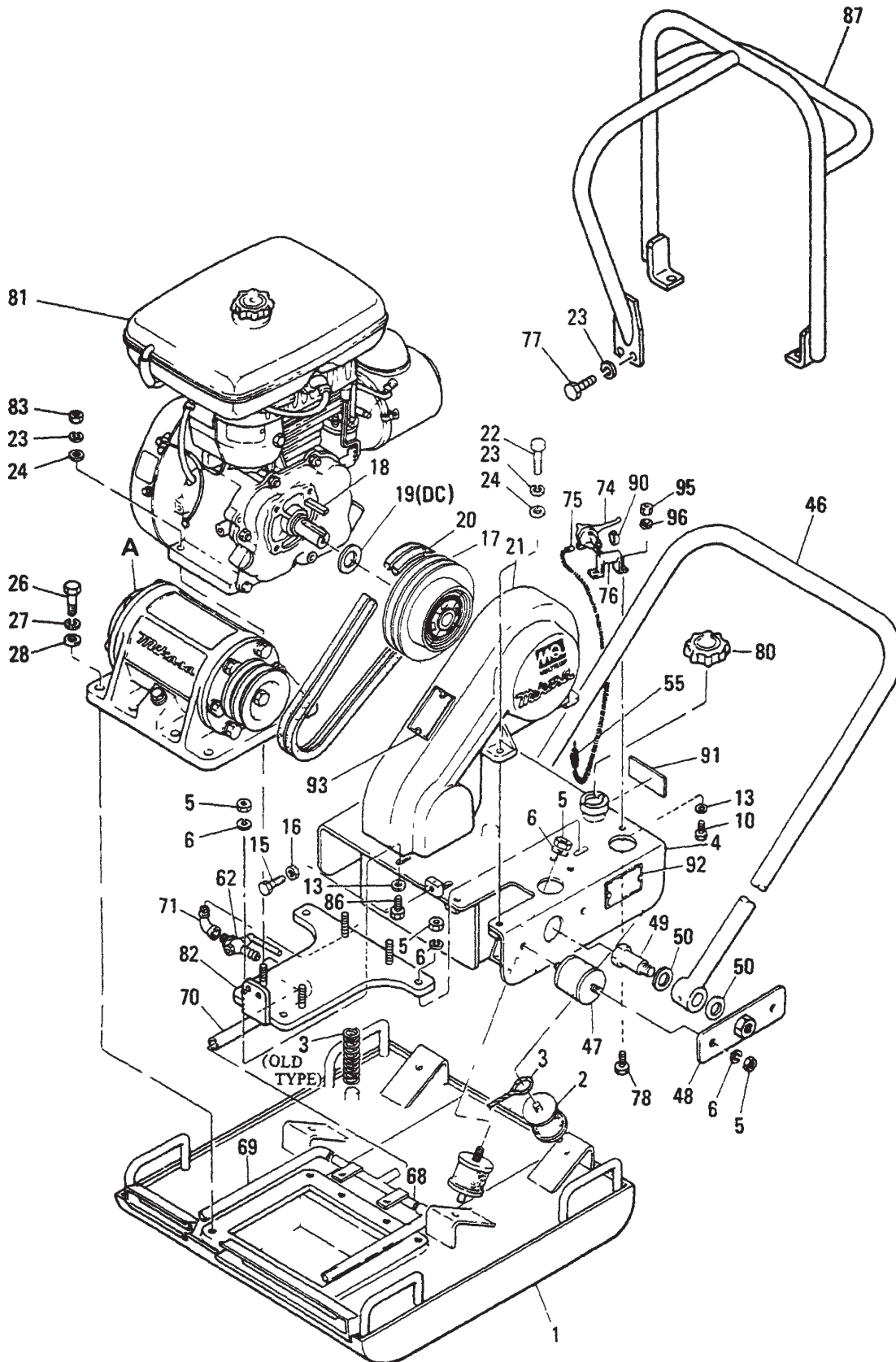
COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — ASSEMBLAGE DE CARROSSERIE

ASSEMBLAGE DE CARROSSERIE

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	402100430	PLAQUE VIBRANTE	1	
2	930405011	AMORTISSEUR DE CHOCS	4	
3	959404350	CÂBLE DE TERRE	1	
4	402010010	BASE	1	
5	020310080	ÉCROU M10	12	
6	030210250	SW M10	12	
10	012010030	BOULON 10 X 30	2	
13	031110160	PW M10	4	
15	011008035	BOULON 8 X 35	1	
16	020108060	ÉCROU M8	1	
17	402326850	ENSEMBLE EMBRAYAGE, A2- 143- 19	1	
18	408412320	CLÉ 4,77 X 4,77 X 35	1	
19	402420740	ESPACEUR, EMBRAYAGE 19,05 X 27 X 5	1	
20	070100340	COURROIE TRAPÉZOÏDALE A33	2	
21	402106590	COUVERCLE DE COURROIE	1	
22	001200830	BOULON 8 X 30	4	
23	030208200	SW M8	10	
24	031108160	PW M8	8	
26	012112035	BOULON 12X35 H	8	
27	030212300	SW M12	8	
28	031112230	PW M12	6	
46	402010080	POIGNÉE	1	
47	930305020	AMORTISSEUR DE CHOCS	4	
48	402010020	PLAQUE, POIGNÉE DE RÉGLAGE	2	
49	402402430	BOULON, POIGNÉE DE RÉGLAGE	2	
50	952402281	RONDELLE 21363	4	

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — ASSEMBLAGE DE CARROSSERIE

ASSEMBLAGE DE CARROSSERIE



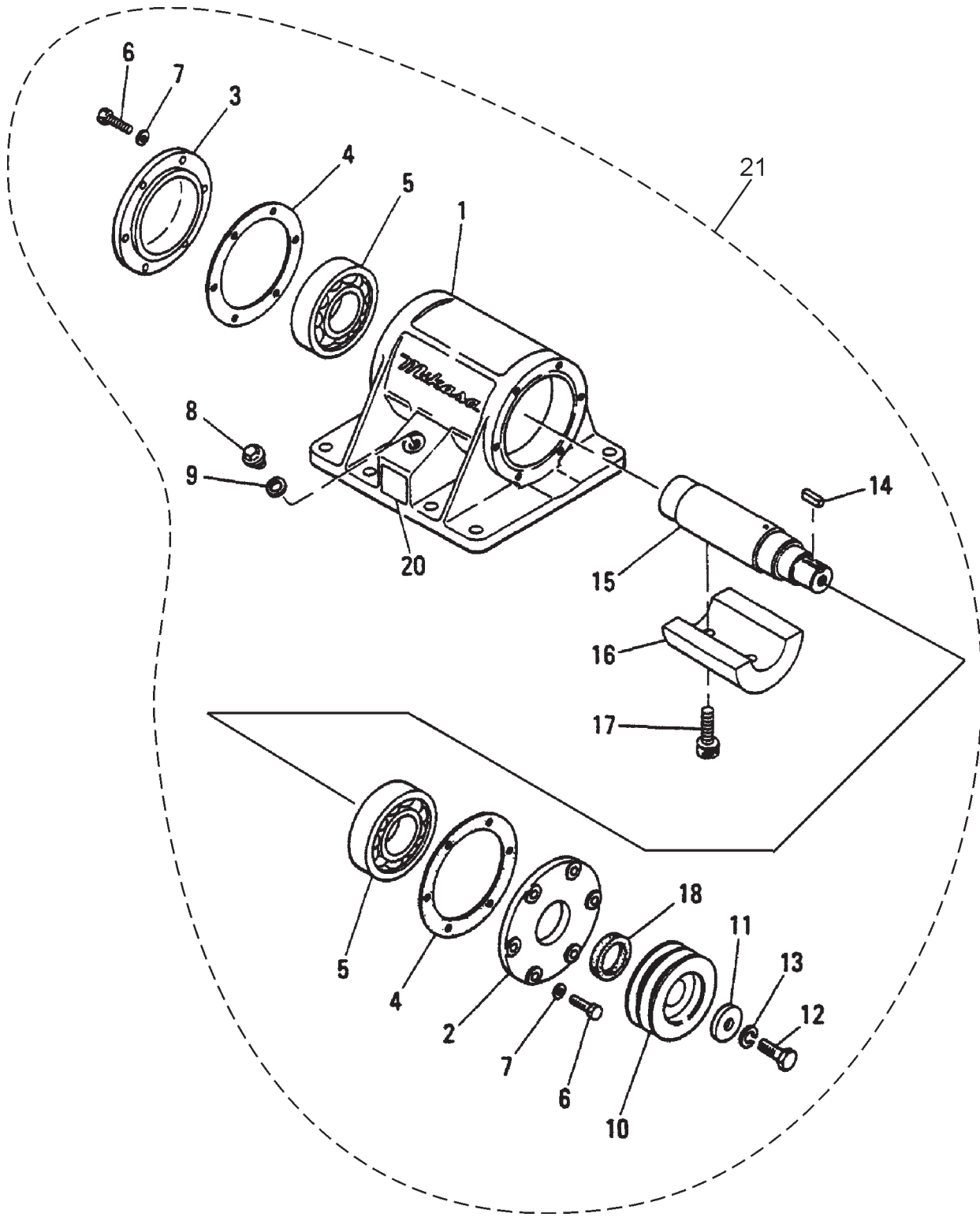
COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — ASSEMBLAGE DE CARROSSERIE

ASSEMBLAGE DE CARROSSERIE (SUITE)

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
55	402010110	RESSORT DE RAPPEL	1	
62	954403241	ROBINET PT1/4	1	
68	402010040	JOINT EN T	1	
69	402010050	TUYAU EN VINYLE A, 10 X 13 X 380	2	
70	402010060	TUYAU EN VINYLE B, 10 X 13 X 350	1	
71	954401600	COUDE 1/4	1	
74	956300060	ENSEMBLE DE LEVIER DE PAPILLON	1	
75	402313120	CÂBLE DU PAPILLON, S110-250	1	
76	501310130	SUPPORT DE LEVIER	1	
77	011008020	BOULON 8X20	2	
78	011008025	BOULON 8X25	2	
80	0430430015	BOUCHON, RÉSERVOIR D'EAU	1	
81	912216006	ENSEMBLE MOTEUR, GX160K1QMX2	1	S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
81	912216011	ENSEMBLE MOTEUR, GX160U1QMX2	1	S/N N-5697 ET AU-DELÀ
82	402207080	BASE DU MOTEUR	1	
83	020108060	ÉCROU, M8	4	
84	952403630	RONDELLE, 9 X30 X3	1	
86	012010035	BOULON 10 X 30	2	
87	402206900	GARANT	1	
90	959403750	ÇAOUTCHOUC, ANTI-DÉRAPAGE	1	
91	920200320	ÉTIQUETTE, RÉSERVOIR D'EAU	1	
92	920200390	PLAQUE, NUMÉRO DE SÉRIE	1	
93	920200650	ÉTIQUETTE, ATTENTION	1	
94	030208200	SW, M8	1	
95	020108060	ÉCROU, M8	2	
96	030208200	SW, M8	2	

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — ASSEMBLAGE DE VIBRATEUR

ENSEMBLE VIBRATEUR



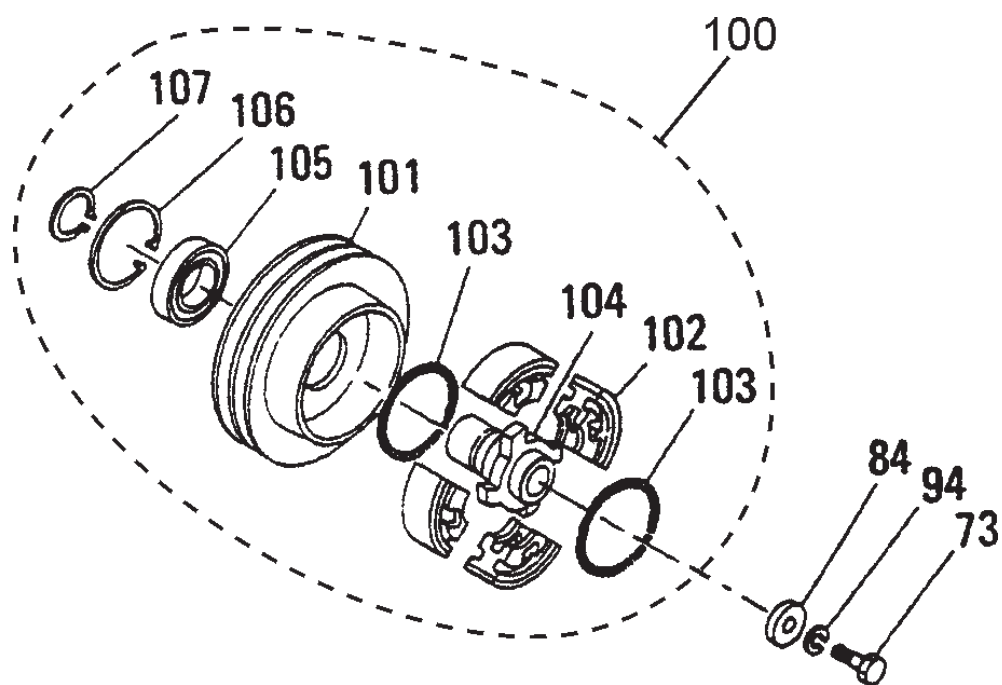
COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — ASSEMBLAGE DE VIBRATEUR

ENSEMBLE VIBRATEUR

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1*	408010050	BOITIER VIBRANT	1	
2*	401301260	COUVERCLE BOITIER/A	1	
3*	401301270	COUVERCLE BOITIER/B	1	
4*	401010190	GARNITURE	2	
5*	040406309	ROULEMENT 6309C4	2	
6*	011208025	BOULON 8X25 T	12	
7*	030208200	SW M8	12	
8*	953400270	BOUCHON 1/4X14	1	
9*	953400160	GARNITURE 1/4	1	
10*	401010210	POULIE/VIBRATEUR	1	
11*	401010220	RONDELLE 13406	1	
12*	012112035	BOULON 12X35 H	1	
13*	030212300	SW M12	1	
14*	951010090	CLÉ 7X7X23	1	
15*	401010200	ARBRE ROTATIF	1	
16*	401010240	ROTATEUR EXCENTRIQUE	1	
17*	014212030	BOULON À TÊTE CREUSE 12X30 T	2	
18*	060403060	JOINT D'HUILE TC- 35488	1	
20*	920101190	ÉTIQUETTE, HUILE POUR TURBINE/NP- 119	1	
21	402910010	ENSEMBLE VIBRATEUR	1 COMPREND LES ARTICLES AVEC/*

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — ASSEMBLAGE D'EMBRAYAGE (ANCIEN MODÈLE)

ENSEMBLE D'EMBRAYAGE (ANCIEN MODÈLE)



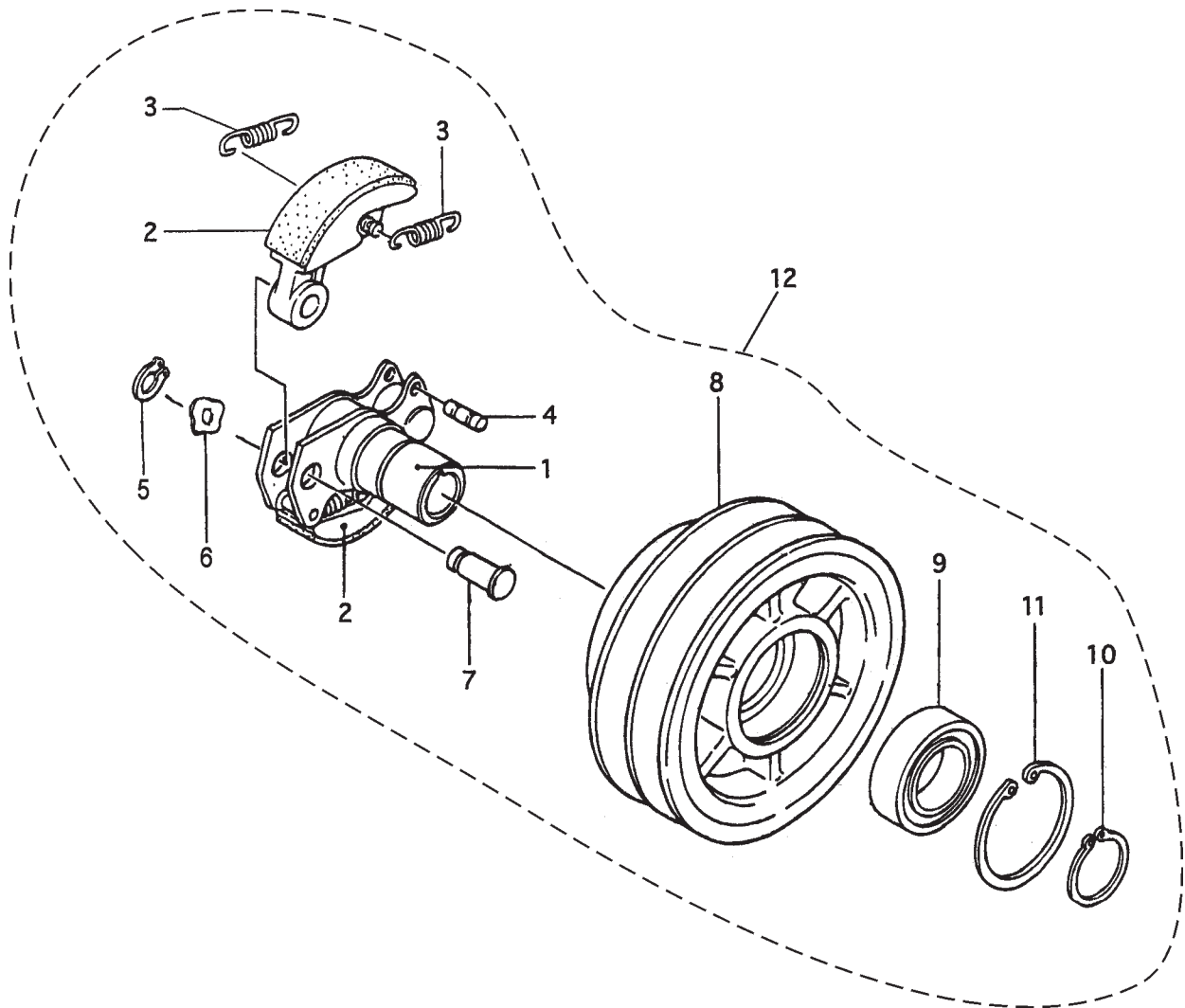
COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — ASSEMBLAGE D'EMBRAYAGE (ANCIEN MODÈLE)

ENSEMBLE D'EMBRAYAGE (ANCIEN MODÈLE)

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
73	402010150	BOULON, 5/16-24 UNF-35MM	1	
84	952403630	RONDELLE 9X30X3	1	
94	030208200	SW M8	1	
100		ENSEMBLE D'EMBRAYAGE	1	UTILISER OBLIGATOIREMENT UN ENSEMBLE D'EMBRAYAGE NEUF
101		TAMBOUR DE POULIE A2- 143	1	UTILISER OBLIGATOIREMENT UN ENSEMBLE D'EMBRAYAGE NEUF
102	941020010	MASSELOTTE D'EMBRAYAGE T90	4	
103	941030010	RESSORT D'EMBRAYAGE/1,2X6,5X155	2	
104		ARBRE D'EMBRAYAGE S19.05DL- 65	1	UTILISER OBLIGATOIREMENT UN ENSEMBLE D'EMBRAYAGE NEUF
105	046006006	ROULEMENT 6006DDU	1	
106	080600550	BAGUE DE RETENUE AR- 55	1	
107	080200300	BAGUE DE RETENUE S- 30	1	

COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — ASSEMBLAGE D'EMBAYAGE (NOUVEAU MODÈLE)

ENSEMBLE D'EMBAYAGE (NOUVEAU MODÈLE)

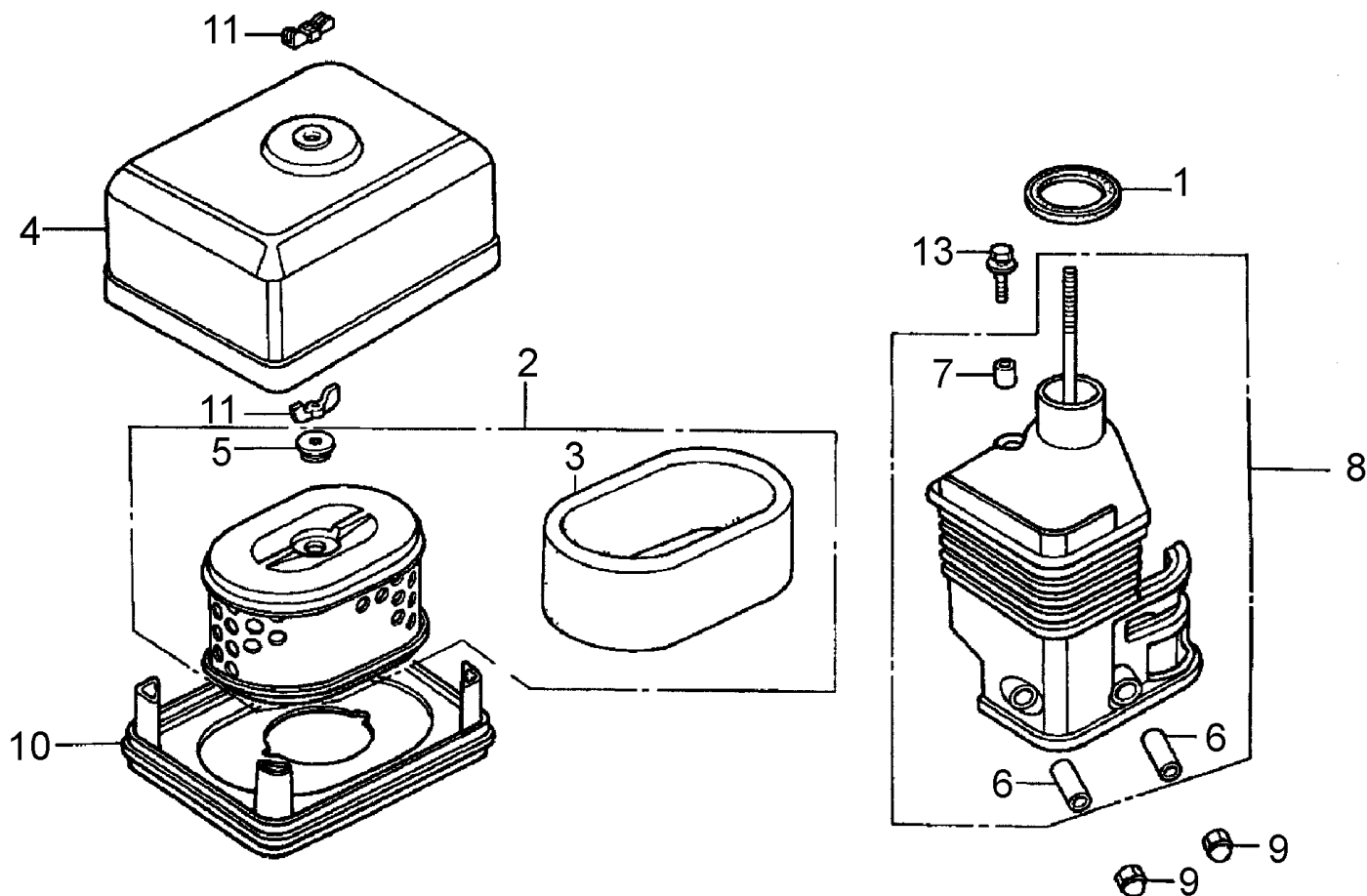


COMPACTEUR À PLAQUE MVC-90H — ASSEMBLAGE D'EMBRAYAGE (NOUVEAU MODÈLE)

ENSEMBLE D'EMBRAYAGE (NOUVEAU MODÈLE)

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	943040050	ARBRE D'EMBRAYAGE D:19.05	1	
2	943020030	MASSELOTTE D'EMBRAYAGE	2	
3	943030030	RESSORT D'EMBRAYAGE	4	
4	943050080	GOUPILLE DE RESSORT(A), EMBRAYAGE	2	
5	952010060	RONDELLE, ONDULÉE	2	
6	080200120	BAGUE DE RETENUE, S-12	2	
7	943050070	AXE DE BRAS, EMBRAYAGE	2	
8	943010030	TAMBOUR DE POULIE /D;143	1	
9	046006006	ROULEMENT 6006DDU	1	
10	080200300	BAGUE DE RETENUE S- 30	1	
11	080100550	BAGUE DE RETENUE R- 55	1	
12	402326850	ENSEMBLE EMBRAYAGE, A2- 143- 19	1	

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE FILTRE À AIR (DOUBLE)



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE FILTRE À AIR (DOUBLE)

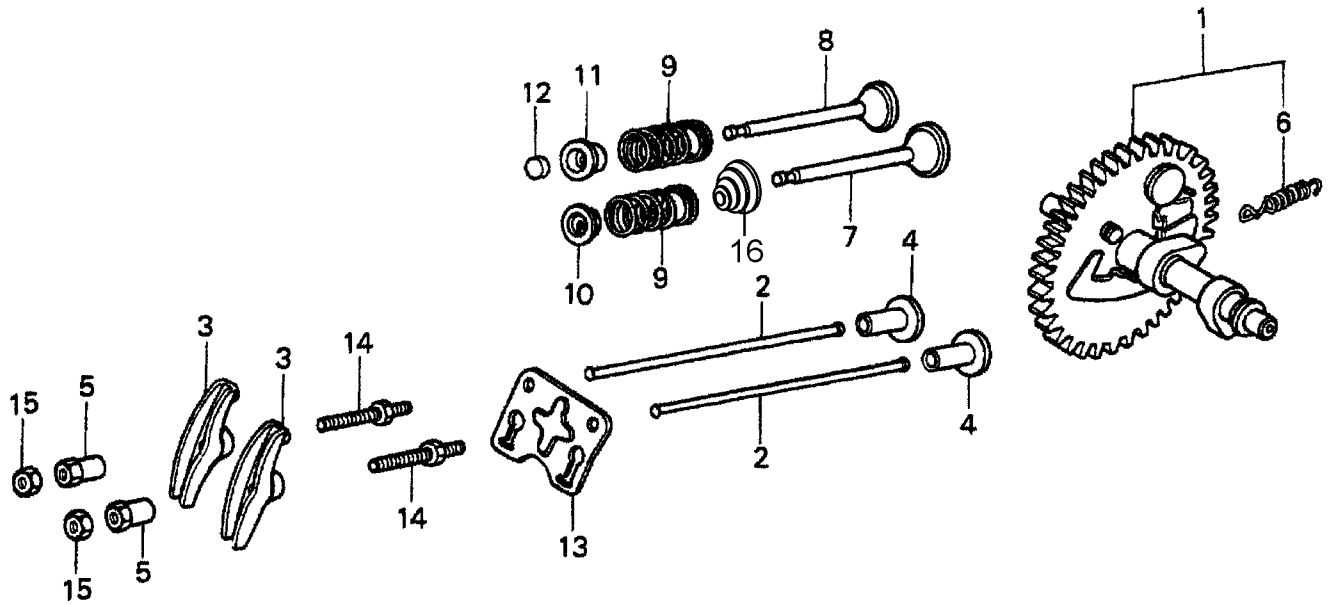
ENSEMBLE DE FILTRE À AIR (DOUBLE)

N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1	16271ZE1000	JOINT STATIQUE, COUDE.....	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC @
2❖	17210ZE1505	ÉLÉMENT, FILTRE À AIR (DOUBLE)	1	
2◇	17210ZE1517	ÉLÉMENT, FILTRE À AIR (DOUBLE)	1	
3❖@	17218ZE1505	FILTRE (EXTERNE)	1	
3◇@	17218ZE1507	FILTRE (EXTERNE)	1	
4	17230ZE1820	COUVERCLE, FILTRE À AIR (DOUBLE)	1	
5@	17232891000	PASSE-CÂBLE, FILTRE À AIR	1	
6#	17238ZE7010	COLLET, FILTRE À AIR	2	
7#	17239ZE1000	COLLET B, FILTRE À AIR	1	
8	17410ZE1020	COUDE, FILTRE À AIR.....	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
94	90201415000	ÉCROU, BOUCHON (6 MM)	2	
9◇	9405006000	ÉCROU, BOUCHON (6 MM)	2	
10	17235ZE1831	BRUIT, SILENCIEUX	1	
11	90325044000	ÉCROU À OREILLES, RÉGLAGE DE LA BOITE À OUTILS	2	
13	957010602000	BOULON À BRIDE (6 X 20)	1	
14◇	57528ZH7000	REPÈRE, ÉTRANGLEUR (GRIS)	1	

AVIS

- ❖ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE ARBRE À CAMES



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE ARBRE À CAMES

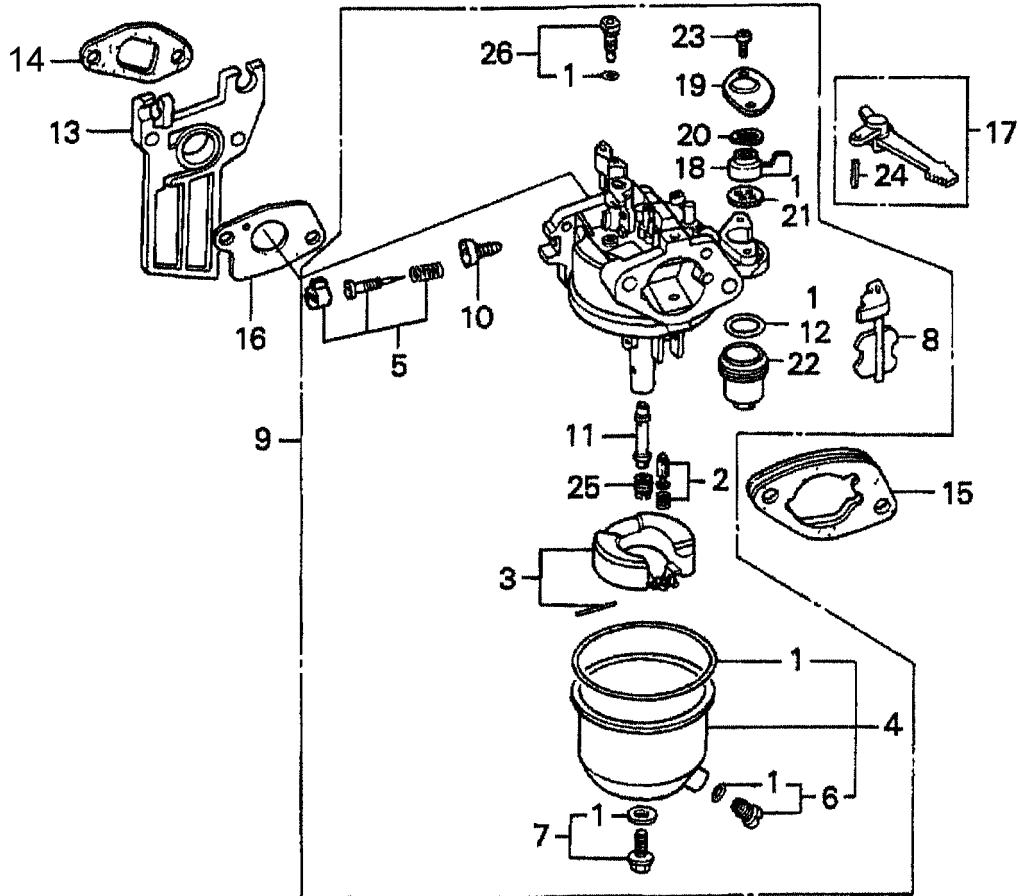
ENSEMBLE ARBRE À CAMES

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	14100ZE1812	ENSEMBLE ARBRE À CAMES.....	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/ @
2	14410ZE1010	TIGE, CULBUTEUR	2	
3	14431ZE1000	CULBUTEUR DE SOUPAPE	2	
4	14441ZE1010	POUSSOIR DE SOUPAPE	2	
5	14451ZE1013	AXE, CULBUTEUR	2	
6@	14568ZE1000	RESSORT, CONTRE-POIDS	1	
7	14711ZF1000	SOUPAPE D'ENTRÉE	1	
8	14721ZF1000	SOUPAPE DE SORTIE (STELITE)	1	
9	14751ZF1000	RESSORT DE SOUPAPE	2	
10	14771ZE1000	DISPOSITIF DE RETENUE, RESSORT DE SOUPAPE D'ENTRÉE	1	
11	14773ZE1000	DISPOSITIF DE RETENUE, RESSORT DE SOUPAPE DE SORTIE	1	
12	14781ZE1000	ACTUATEUR DE SOUPAPE	1	
13	14791ZE1010	PLAQUE, GUIDE DE TIGE DE CULBUTEUR	1	
14	90012ZE0010	BOULON, AXE (8MM)	2	
15	90206ZE1000	ÉCROU, RÉGLAGE AXE	2	
16◇	12209ZH8003	JOINT, TIGE DE SOUPAPE	1	

AVIS

- ❖ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE CARBURATEUR



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE CARBURATEUR

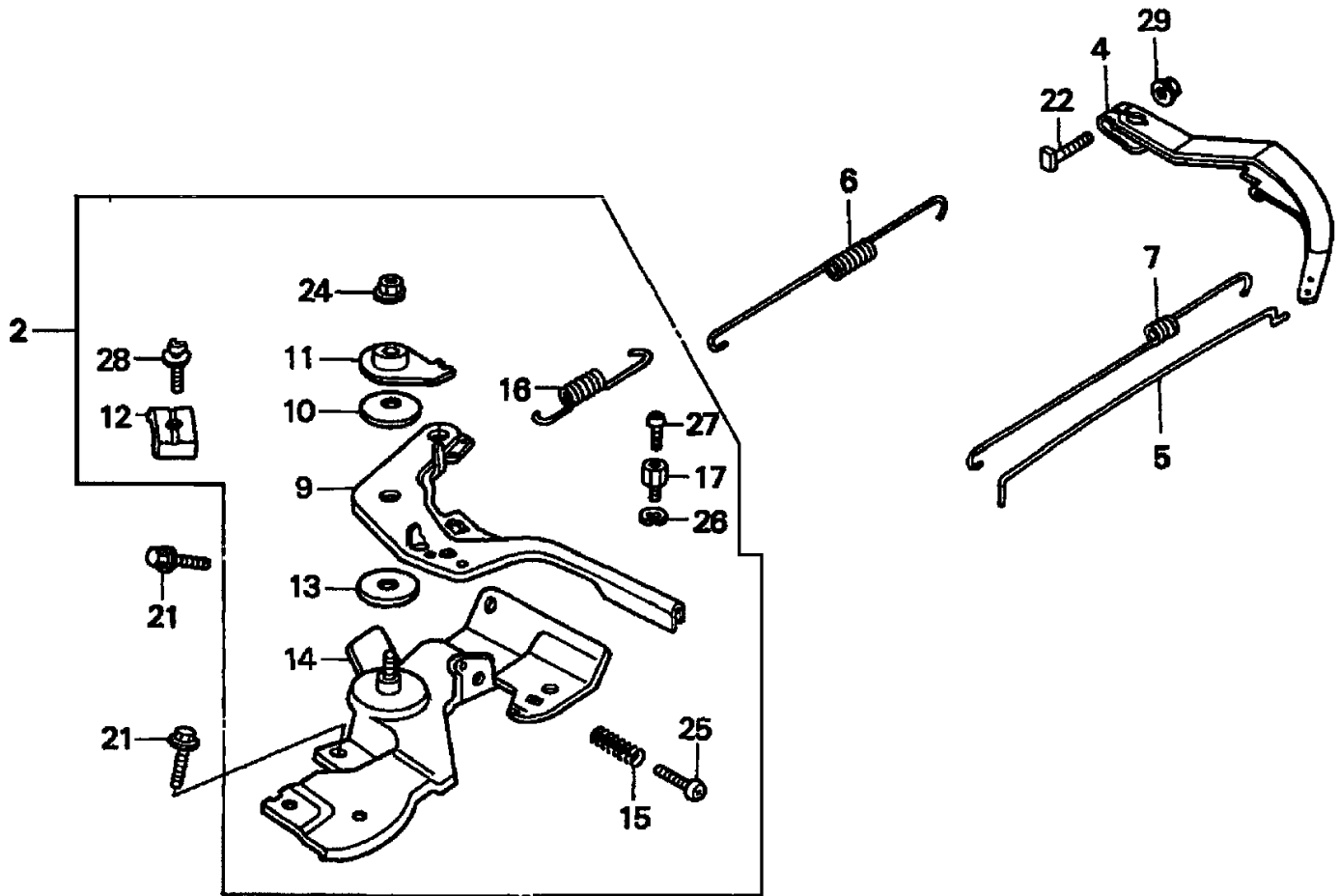
ENSEMBLE CARBURATEUR

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	16010ZE1812	ENSEMBLE DE JOINTS STATIQUES	1	
2@	16011ZE0005	ENSEMBLE DE SOUPE, À FLOTTEUR	1	
3@	16013ZE0005	ENSEMBLE FLOTTEUR	1	
4@	16015ZE0831	ENSEMBLE DE CHAMBRE, À FLOTTEUR	1	
5@	16016ZH7W01	JEU DE VIS	1	
6@	16024ZE1811	JEU DE VIS, CONDUITE D'ÉCHAPPEMENT	1	
7@	16028ZE0005	JEU DE VIS B	1	
8@	16044ZE0005	JEU D'ÉTRANGLEUR	1	
9@	16100ZH8W51	ENSEMBLE CARBURATEUR (BE65B B).....	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/ @
10@	16124ZE0005	VIS, BUTÉE DE PAPILLON	1	
11@	16166ZH8W50	ÉJECTEUR, PRINCIPAL	1	
12@	16173001004	JOINT TORIQUE	1	
13	16211ZE1000	ISOLANT, CARBURATEUR	1	
14	16212ZH8800	JOINT STATIQUE, ISOLANT	1	
15	16220ZE1020	ESPACEUR, CARBURATEUR	1	
16	16221ZH8801	JOINT STATIQUE, CARBURATEUR	1	
17	16610ZE1000	LEVIER, ÉTRANGLEUR (STANDARD)	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
18@	16953ZE1812	LEVIER, ROBINET	1	
19@	16954ZE1811	PLAQUE, LEVIER DE RÉGLAGE	1	
19@	16954ZE1812	PLAQUE, LEVIER DE RÉGLAGE	1	
20@	16956ZE1811	RESSORT, LEVIER DE ROBINET	1	
21@	16957ZE1812	JOINT STATIQUE, SOUPE	1	
22@	16967ZE0811	COUPELLE, FILTRE À CARBURANT	1	
23@	93500030060H	VIS, AUGÉ (3 X 6)	2	
23@	93500030061H	VIS, AUGÉ (3 X 6)	2	
24#	9430520122	GOUPILLE, RESSORT (2 X 12)	1	
25x	99101ZH80650	GICLEUR, PRINCIPAL (#65) OPTION	1	
25x	99101ZH80680	GICLEUR, PRINCIPAL (#68) OPTION	1	
25@	99101ZH80700	GICLEUR, PRINCIPAL (#70)	1	
26@	99204ZE00350	JEU DE GICLEURS, GICLEUR PRINCIPAL (#35)	1	

AVIS

- ❖ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE COMMANDE



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE COMMANDE

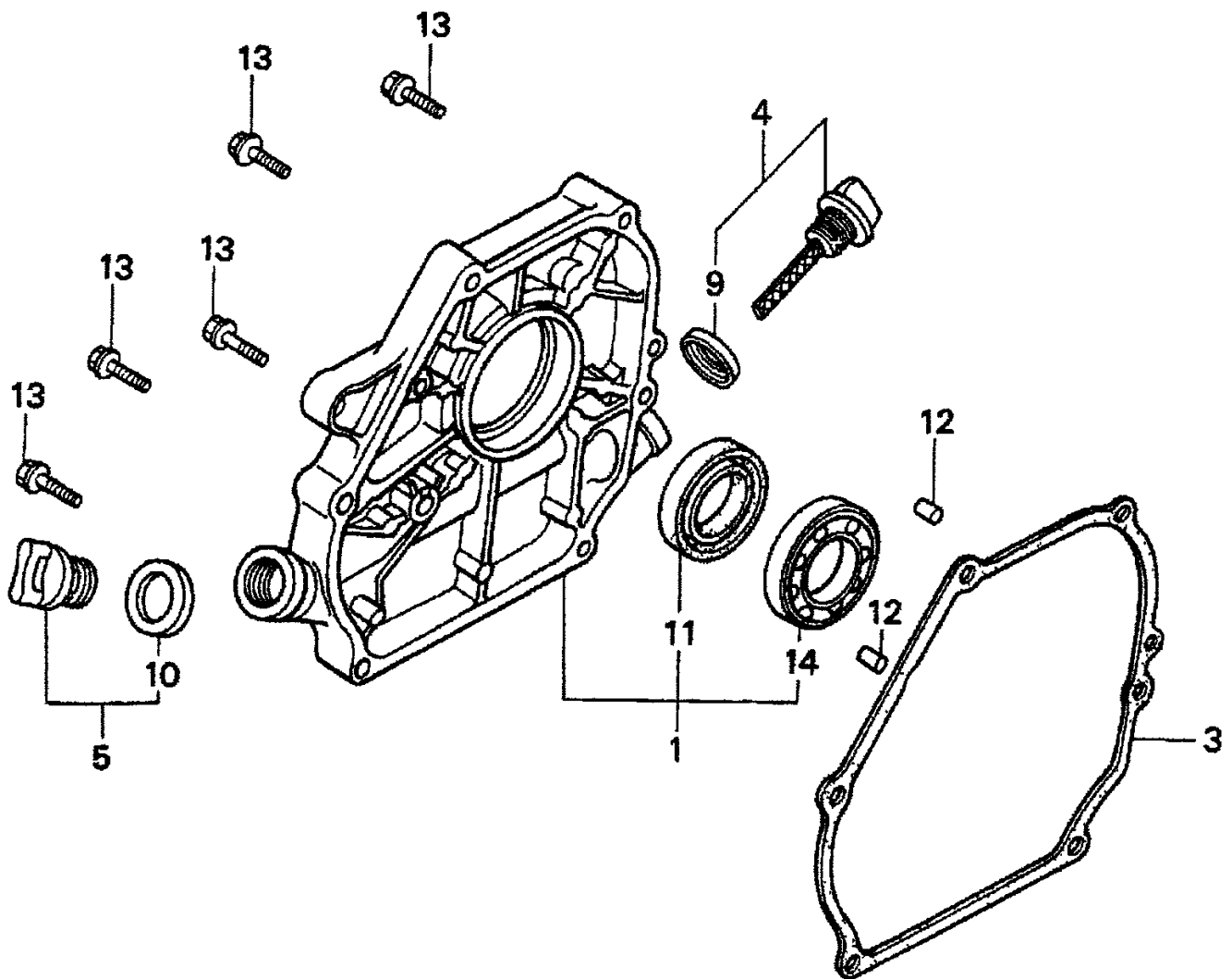
ENSEMBLE COMMANDE

N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
2	16500ZH8813	ENSEMBLE COMMANDE	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/ @
4	16551ZE0010	FLÉAU, RÉGULATEUR	1	
5	16555ZE1000	TIGE, RÉGULATEUR	1	
6	16561ZE1020	RESSORT, RÉGULATEUR	1	
7	16562ZE1020	RESSORT, RAPPEL DU PAPILLON DES GAZ	1	
9@	16571ZH8020	COMMANDE DE LEVIER	1	
10@	16574ZE1000	RESSORT DE LEVIER	1	
11@	16575ZH8000	RONDELLE, COMMANDE DE LEVIER	1	
12	16576891000	PORTE-CÂBLE	1	
13@	16578ZE1000	ESPACEUR, COMMANDE DE LEVIER	1	
14@	16580ZH8813	COMMANDE DE BASE	1	
15@	16584883300	RESSORT, RÉGLAGE DE COMMANDE	1	
16@	16592ZE1810	RESSORT, RAPPEL DE CÂBLE	1	
17@	16594883010	PORTE-FIL	1	
17@	16594883010	PORTE-FIL	1	
21	90013883000	BOULON À BRIDE (6 X 12) (CT200)	2	
22	90015ZE5010	BOULON, FLÉAU DU RÉGULATEUR	1	
24@	90114SA0000	ÉCROU, AUTOFREINÉ (6MM)	1	
25@	93500050250H	VIS, AUGES (5 X 25)	1	
26@	90605230000	ANNEAU DE RETENUE	1	
27@	93500040060H	VIS, AUGES (5 X 25)	1	
28	93500050160A	VIS, AUGES (5 X 16)	1	
29	9405006000	ÉCROU À REBORD (6MM)	1	

AVIS

- ❖ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE COUVERCLE DE CARTER



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE COUVERCLE DE CARTER

ENSEMBLE DE COUVERCLE

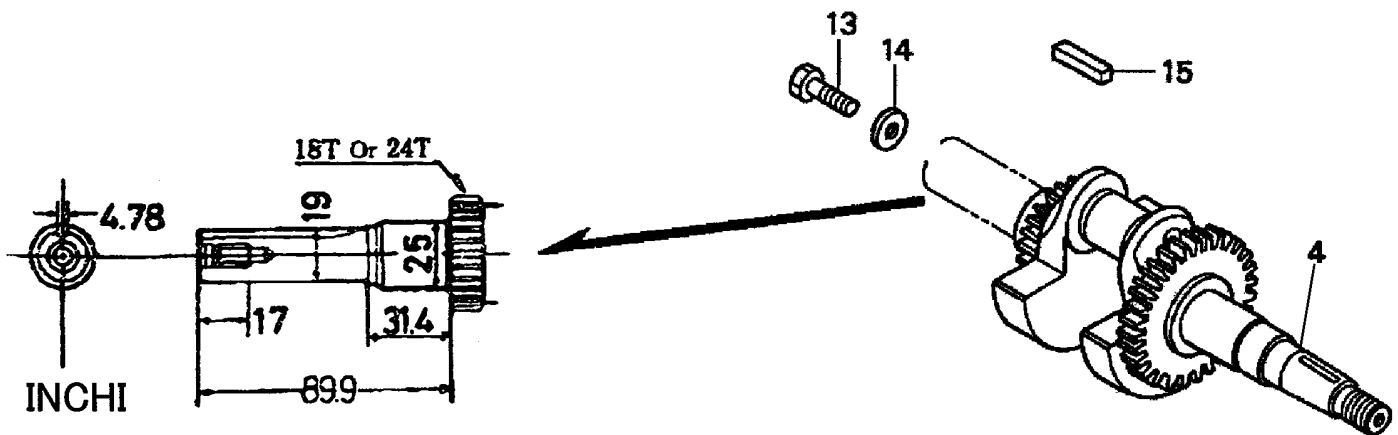
N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1✘	11300ZE1641	ENSEMBLE DE COUVERCLE, CARTER (en U)....1.....		COMPREND LES ARTICLES AVEC/ @
1◇	11300ZE1642	ENSEMBLE DE COUVERCLE, CARTER (en U) ..1.....		COMPREND LES ARTICLES AVEC/%
3	11381ZH8801	JOINT STATIQUE, COUVERCLE BOITIER	1	
4	15600ZE1003	ENSEMBLE BOUCHON, REMPLISSAGE D'HUILE ...1.....		COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
5	15600ZG4003	ENSEMBLE BOUCHON, REMPLISSAGE D'HUILE.....1.....		COMPREND LES ARTICLES AVEC/+
6#	15620ZE1003	BOUCHON, REMPLISSAGE D'HUILE		
9#	15625ZE1003	JOINT STATIQUE, BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE	1	
10+	15625ZE1003	JOINT STATIQUE, BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE	1	
11✘@	91202883005	JOINT D'HUILE (25 X 41 X 6)	1	
11◇%	91201Z0T801	JOINT D'HUILE (25 X 41 X 6)	1	
12	9430108140	GOUPILLE DE POSITIONNEMENT A (8 X 14)	2	
13	957010803200	BOULON À BRIDE (8 X 32)	6	
14@%	961006205000	ROULEMENT, RADIAL À BILLE (6205)	1	

AVIS

✘ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS

◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE VILEBREQUIN



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE VILEBREQUIN

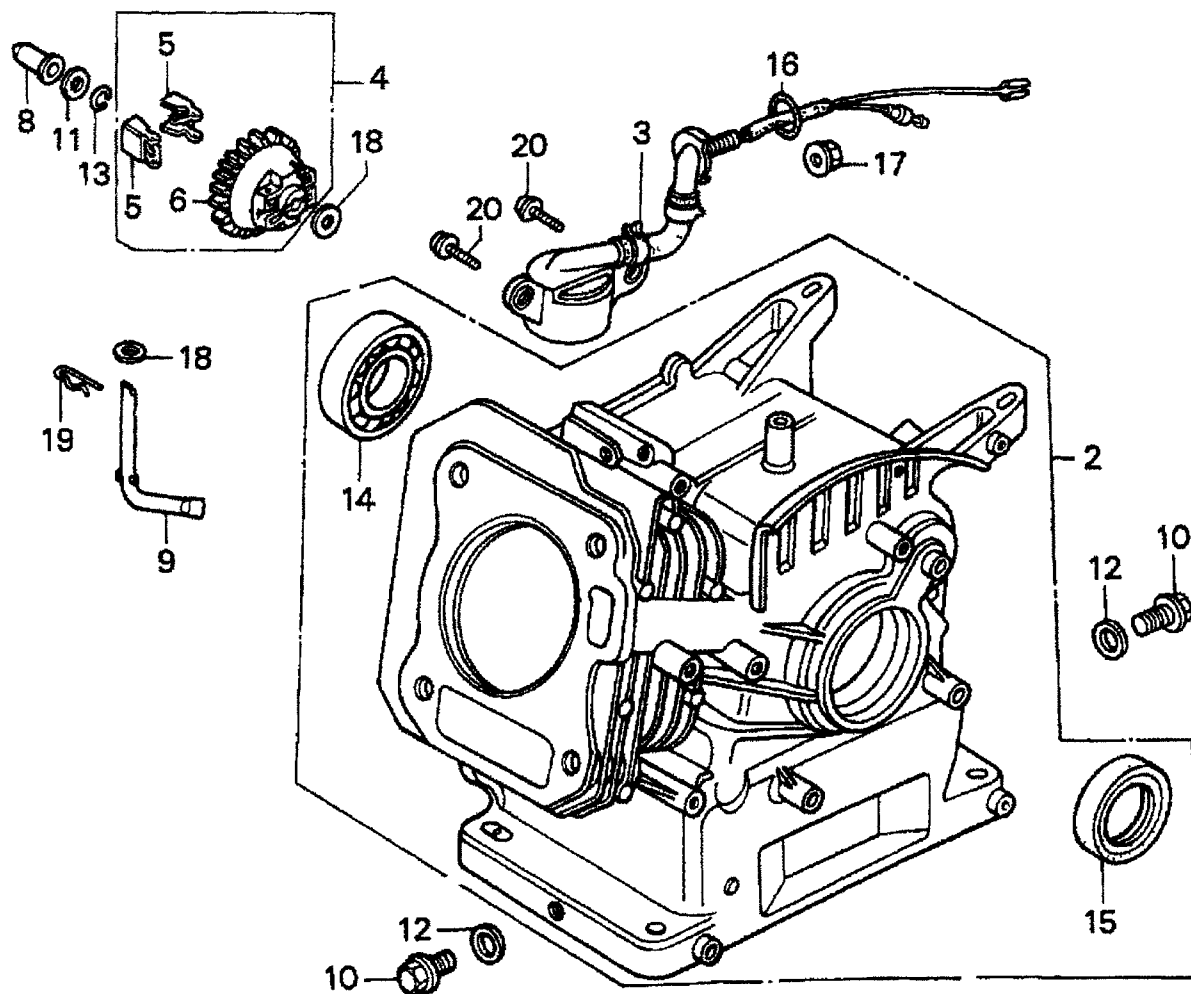
ENSEMBLE VILEBREQUIN

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
4	13310ZE1601	VILEBREQUIN (de type Q)	1	
13❖	90003ZE1000	BOULON, À TÊTE HEXAGONALE 5/16".....	1.....	S/N 6745959 ET AU-DELÀ
13◇	90003ZE1000	BOULON, À TÊTE HEXAGONALE 5/16"	1	
14❖	90473842000	RONDELLE, 8 MM.....	1.....	S/N 6745959 ET AU-DELÀ
14◇	90473842000	RONDELLE, 8 MM	1	
15	90745ZE1600	CLÉ, 78 X 38 MM	1	

AVIS

- ❖ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE BARILLET



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE BARILLET

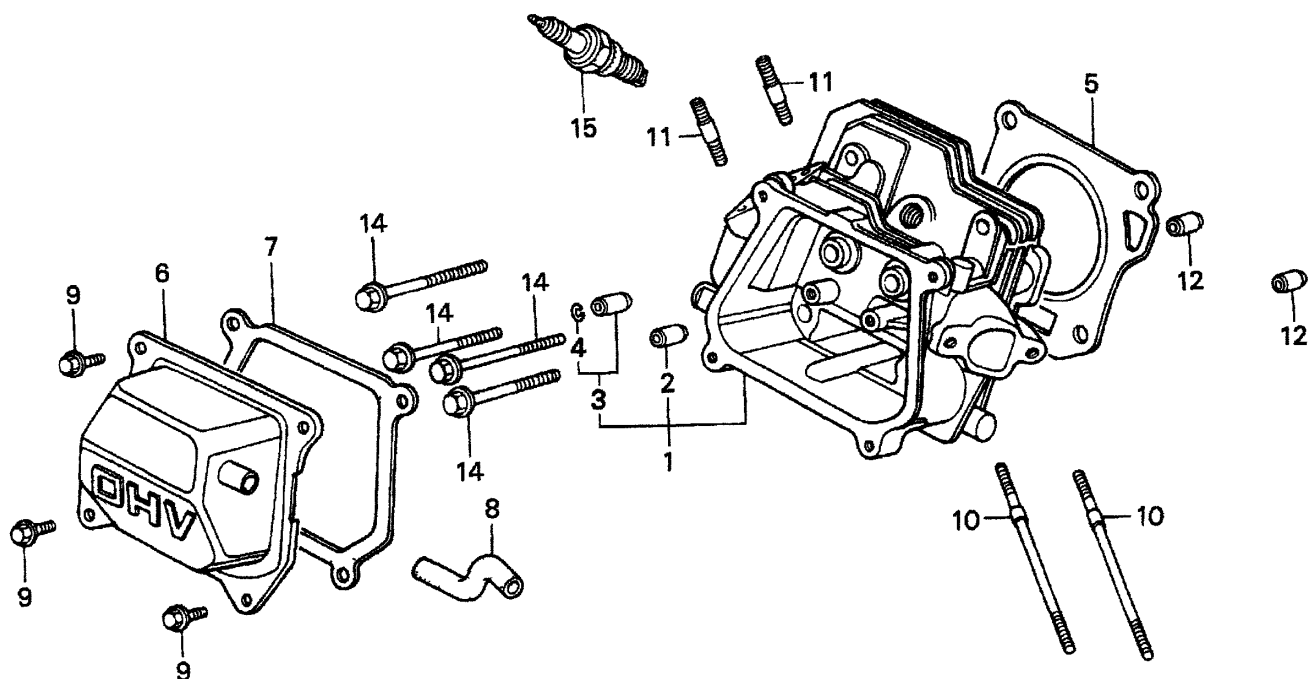
ENSEMBLE BARILLET

N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
2❖	12000ZH8811	ENSEMBLE CYLINDRE (ALERTE D'HUILE)1.....	1	COMPREND LES ARTICLES AVEC/ @
2◇	12000ZH8426	ENSEMBLE CYLINDRE (ALERTE D'HUILE)1.....	1	COMPREND LES ARTICLES AVEC/%
3❖	15510ZE1023	ENSEMBLE DE COMMUTATEUR, NIVEAU D'HUILE...1.....	1	S/N 4367320 ET EN-DESSOUS
3❖	15510ZE1033	ENSEMBLE DE COMMUTATEUR, NIVEAU D'HUILE...1.....	1	S/N 4367321 ET AU-DELÀ
3◇	15510ZE1033	ENSEMBLE DE COMMUTATEUR, NIVEAU D'HUILE	1	
4	16510ZE1000	ENSEMBLE RÉGULATEUR DE RÉGIME1.....	1	COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
5❖#	16511ZE1000	POIDS, RÉGULATEUR	2	
6#	16512ZE1000	PORTE-RÉGULATEUR, POIDS DU RÉGULATEUR	1	
8	16531ZE1000	GLISSIÈRE, RÉGULATEUR DE RÉGIME	1	
10	90131ZE1000	BOULON, BOUCHON DE VIDANGE	2	
11	90451ZE1000	ANNEAU DE BUTÉE (6MM)	1	
12	90601ZE1000	RONDELLE, BOUCHON DE VIDANGE (10,2MM)	2	
13	90602ZE1000	AGRAFE, PORTE-RÉGULATEUR	1	
14@%	91001ZF1003	ROULEMENT, RADIAL À BILLE (6205)	1	
15❖@	91202883005	JOINT D'HUILE (25 X 41 X 6)	1	
15◇%	91201Z0T801	JOINT D'HUILE (25 X 41 X 6)	1	
16❖	91353671003	JOINT TORIQUE (13,5 X 1,5) (ARAI)	1	
16◇	91353671004	JOINT TORIQUE, 14MM	1	
17	9405010000	ÉCROU À REBORD (10MM)	1	
18	9410106800	RONDELLE , SIMPLE (6MM)	2	
19	9425108000	ERGOT D'ARRÊT (8MM)	1	
20	957010601200	BOULON À BRIDE (6 X 12)	2	

AVIS

- ❖ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE CULASSE



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE CULASSE

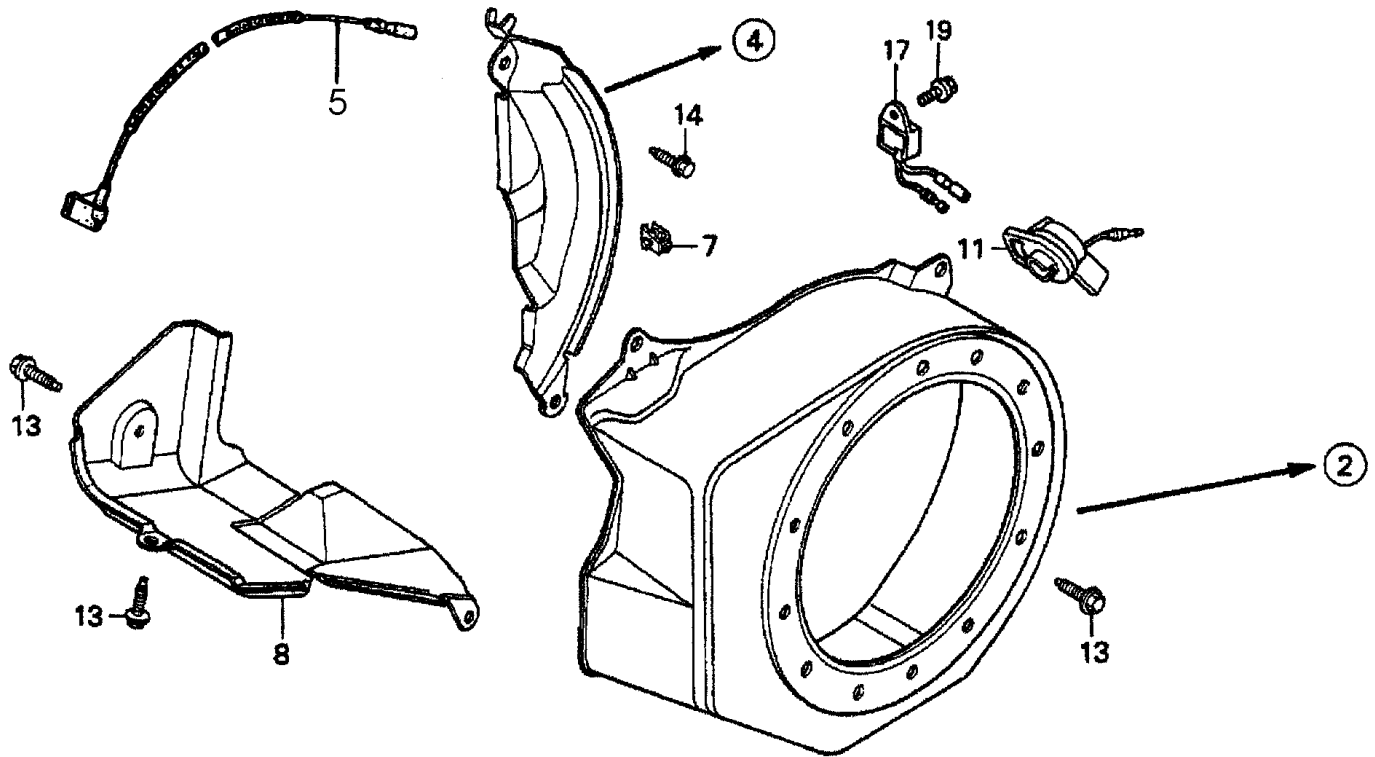
ENSEMBLE CULASSE

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	12210ZH8000	CULASSE	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/ @
1	12210ZH8405	CULASSE	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/+
2@+	12204ZE1306	GUIDE, VALVE (SURDIMENSIONNÉE) (OPTION)		1
3@+	12205ZE1315	GUIDE, VALVE DE SORTIE VALVE (SURDIMENSIONNÉE) (OPTION).....	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
4@#+	12216ZE5300	AGRAFE, GUIDE DE SOUPAPE	1	
5	12251ZF1800	JOINT STATIQUE, CULASSE	1	
6	12310ZE1010	COUVERCLE, TÊTE	1	
7	12391ZE1000	JOINT STATIQUE, COUVERCLE CULASSE	1	
8	15721ZH8000	TUBE, ÉVENT	1	
9	90016ZE1000	BOULON À BRIDE (6 X 13)	4	
10	90043ZE1020	BOULON , GOUJON (6 X 109)	2	
11	90047ZE1000	BOULON , GOUJON (8 X 32)	2	
12	9430110160	GOUPILLE DE POSITIONNEMENT A (10 X 16)	2	
14	957230806000	BOULON À BRIDE (8 X 60)	4	
15✖	9807955846	BOUGIE D'ALLUMAGE (BPR5ES) (NGK)	1	
15✖	9807956846	BOUGIE D'ALLUMAGE (BPR6ES) (NGK)	1	
15◇	0650140480	BOUGIE D'ALLUMAGE (EY45V)	1	

AVIS

- ✖ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE COUVERCLE DE VENTILATEUR



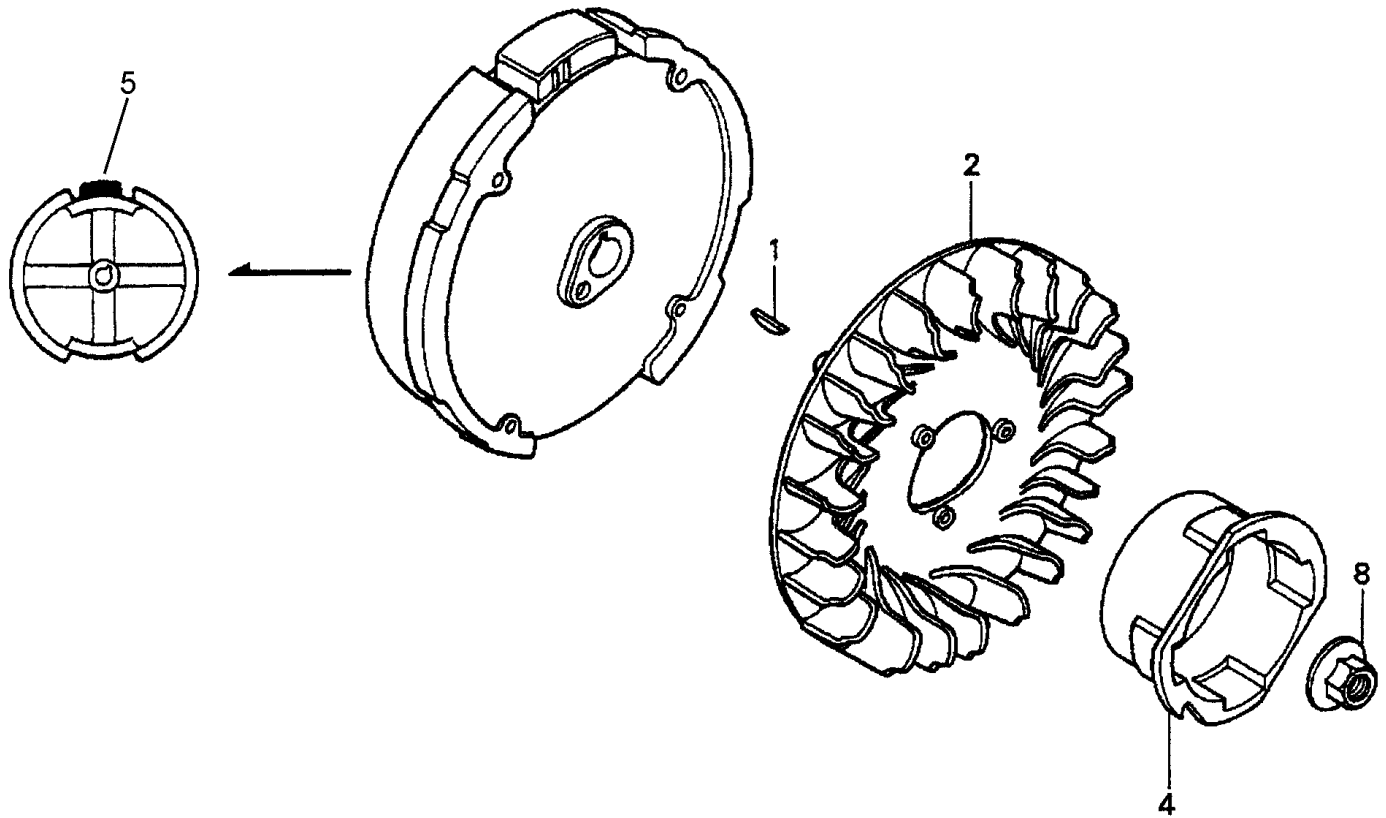
MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE COUVERCLE DE VENTILATEUR

ENSEMBLE DE COUVERCLE DE VENTILATEUR

N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
2	19610ZE1000ZC	COUVERCLE, VENTILATEUR *NH1* (NOIR)	1	
4	19612ZH8811	PLAQUE, CÔTÉ (ALERTE D'HUILE)	1	
5◇	36101ZE1010	CORDON, INTERRUPTEUR D'ARRÊT 370MM1		
7	90601ZH7013	AGRAFE, FAISCEAU	1	
8	19630ZH8000	DÉFLECTEUR	1	
11✖	36100ZE1015	ENSEMBLE DE COMMUTATEUR, ARRÊT DU MOTEUR	1	S/N 4368640 ET EN-DESSOUS
11✖	36100ZH7003	ENSEMBLE DE COMMUTATEUR, ARRÊT DU MOTEUR	1	S/N 4368641 ET AU-DELÀ
11◇	36100ZF6P81	ENSEMBLE DE COMMUTATEUR, ARRÊT DU MOTEUR	1	
13	90013883000	BOULON À BRIDE (6 X 12) (CT200)	6	
14	90022888010	BOULON À BRIDE (6 X 20) (CT200)	1	
17	34150ZH7003	UNITÉ D'ALERTE, HUILE	1	
19	957010600800	BOULON À BRIDE (6 X 8)	1	

AVIS

- ✖ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE VOLANT MAGNÉTIQUE

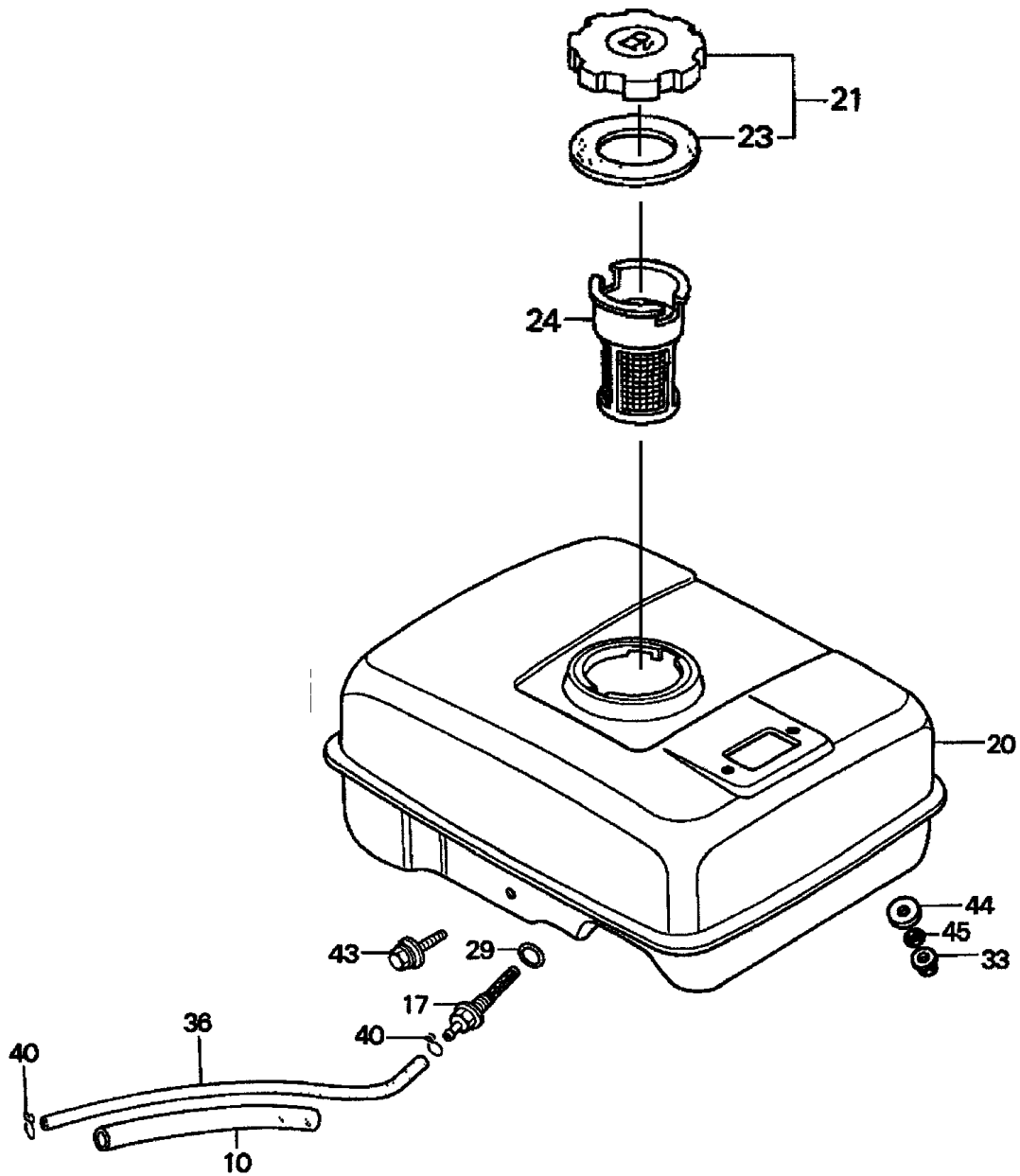
ENSEMBLE VOLANT MAGNÉTIQUE

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	13331357000	CLÉ, SPÉCIALE WOODRUFF(25 X 18)	1	
2	19511ZE1000	VENTILATEUR, REFROIDISSEMENT	1	
4	28451ZH8003	POULIE, DÉMARREUR	1	
5	31100ZE1010	VOLANT	1	
8	90201878003	ÉCROU, SPÉCIAL (14MM)	1	

AVIS

- ❖ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE RÉSERVOIR DE CARBURANT



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE RÉSERVOIR DE CARBURANT

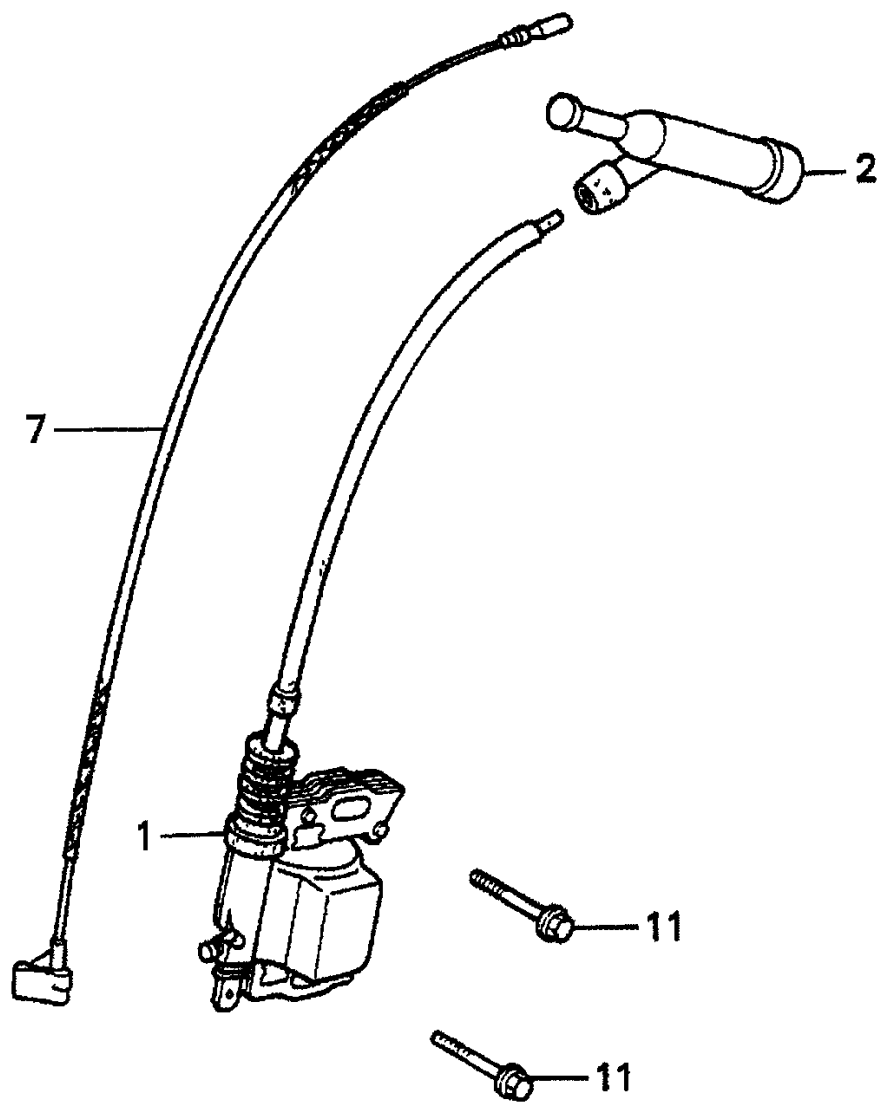
ENSEMBLE RÉSERVOIR À CARBURANT

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
10	16854ZH8000	CAOUTCHOUC, SUPPORT (107MM)	1	
17	16955ZE1000	JOINT, RÉSERVOIR DE CARBURANT	1	
20	17510ZE1020ZF	RÉSERVOIR, CARBURANT *NH1* (NOIR)	1	
21❖	17620ZH7023	BOUCHON, REMPLISSAGE DE CARBURANT (NOIR)	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/ @
21◇	17620ZOT305	BOUCHON, REMPLISSAGE DE CARBURANT	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/#
23❖@	17631ZH7003	JOINT STATIQUE, BOUCHON DE REMPLISSAGE DE CARBURANT	1	
23◇#	17631ZOT812	JOINT STATIQUE, BOUCHON DE REMPLISSAGE DE CARBURANT	1	
24	17672ZE2W01	FILTRE À ESSENCE	1	
29❖	91353671003	JOINT TORIQUE (13,5 X 1,5) (ARAI)	1	
29◇	91353671004	JOINT TORIQUE 14MM	1	
33	9405006000	ÉCROU À REBORD (6MM)	2	
36❖	950014500360M	TUYAU EN VRAC, CARBURANT (4,5 X 3000) (4,5 X 140)	1	
36◇	950014514040	TUYAU EN VRAC, CARBURANT 4,5 X 140	1	
36◇	950014500160M	TUYAU EN VRAC, CARBURANT 4,5 X1M	1	
40	9500202080	AGRAFE, TUYAU (B8)	2	
43❖	957010602500	BOULON À BRIDE (6 X 25)	1	
43◇	90004ZH7003	BOULON À BRIDE (6 X 29)	1	
44❖	90404680000	RONDELLE.....	2.....	S/N 6745959 ET AU-DELÀ
44◇	90404680000	RONDELLE	2	
45❖	91319ME5003	JOINT TORIQUE.....	2.....	S/N 6745959 ET AU-DELÀ
45◇	91319ME5003	JOINT TORIQUE	2	

AVIS

- ❖ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE BOBINE D'ALLUMAGE



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE BOBINE D'ALLUMAGE

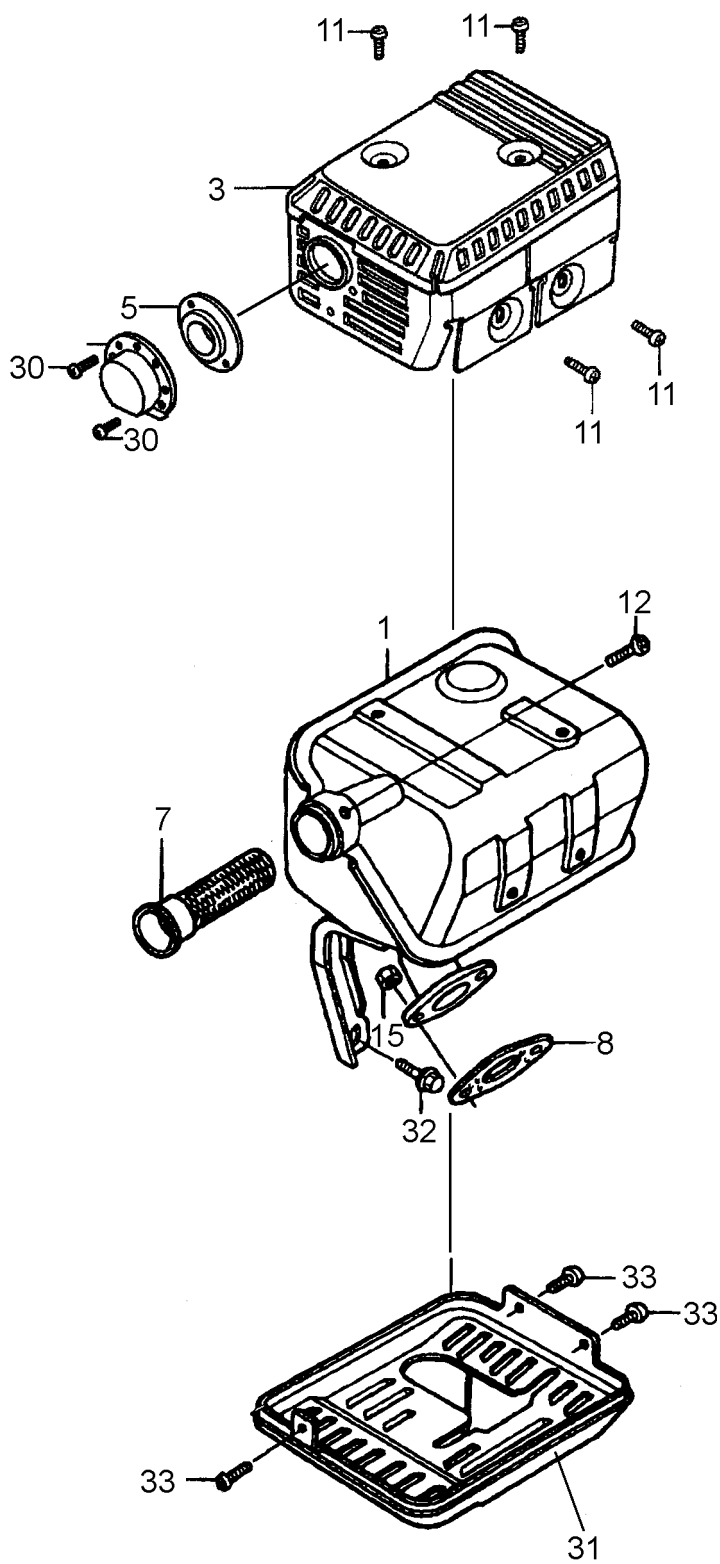
ENSEMBLE BOBINE D'ALLUMAGE

N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1✘	30500ZE1033	ENSEMBLE BOBINE, ALLUMAGE	1	
1◇	30500ZE1063	ENSEMBLE BOBINE, ALLUMAGE	1	
2	30700ZE1013	ENSEMBLE BOUCHON, SILENCIEUX	1	
7	36101ZE1010	FIL, INTERRUPTEUR D'ARRÊT (370MM)	1	
11	90121952000	BOULON À BRIDE (6 X 25)	2	

AVIS

- ✘ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE SILENCIEUX



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE SILENCIEUX

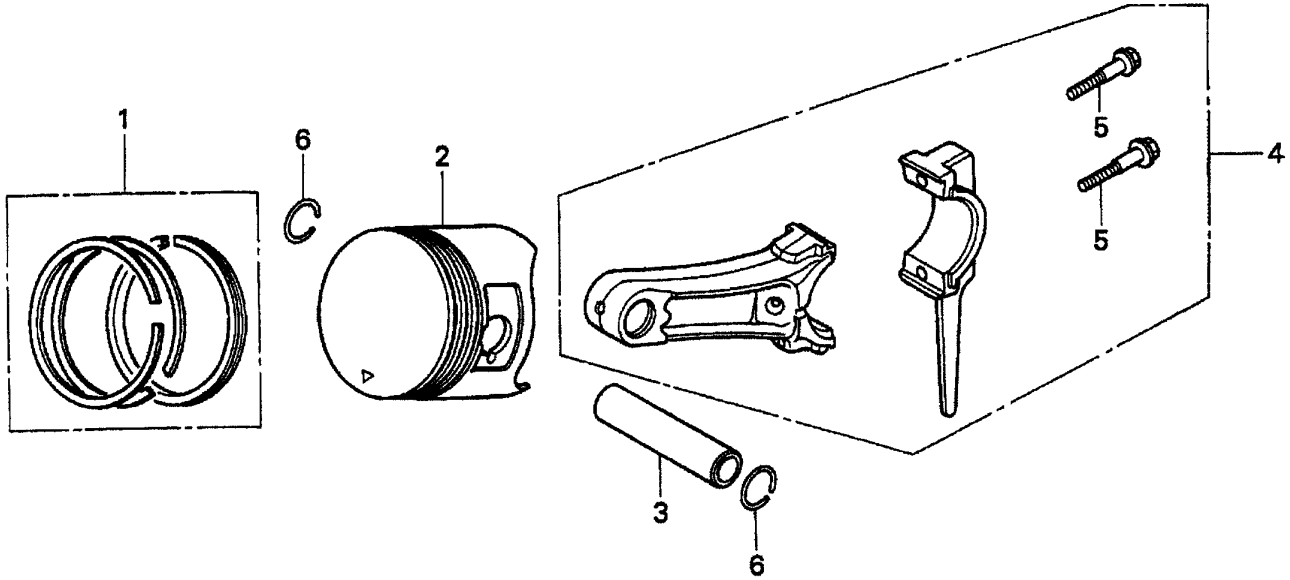
ENSEMBLE DE SILENCIEUX

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1✘	18310ZH8810	SILENCIEUX (DISPOSITIF D'ARRÊT).....	1.....	S/N 6745958 ET EN-DESSOUS
1✘	18310ZK8V50	SILENCIEUX	1.....	S/N 6745959 ET AU-DELÀ
1◇	18310ZK8V50	SILENCIEUX	1	
3	18320ZF1H01	PROTECTEUR, SILENCIEUX	1	
5✘	18331883810	BOUCHON, SILENCIEUX	1	
5◇	18340ZE1010	BOUCHON, SILENCIEUX	1	
7	18355ZE1000	PARE-ÉTINCELLES	1	
8	18381ZH8800	JOINT STATIQUE, SILENCIEUX	1	
11	90050ZE1000	VIS TARAUDEUSE (5 X 8)	4	
12	90055ZE1000	VIS TARAUDEUSE (4 X 6)	1	
13	18522ZE1000	GUIDE, SILENCIEUX	1	
15	94001080000S	ÉCROU, HEX (8MM)	2	
30	90002ZG0003	VIS TARAUDEUSE (4 X 8)	2	
31◇	18325ZE1010	PROTECTEUR, INFÉRIEUR	1	
32◇	90016ZE1000	BOULON À BRIDE 6X13	1	
33◇	90055ZE1000	VIS TARAUDEUSE 4X6	4	

AVIS

- ✘ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE PISTON



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE PISTON

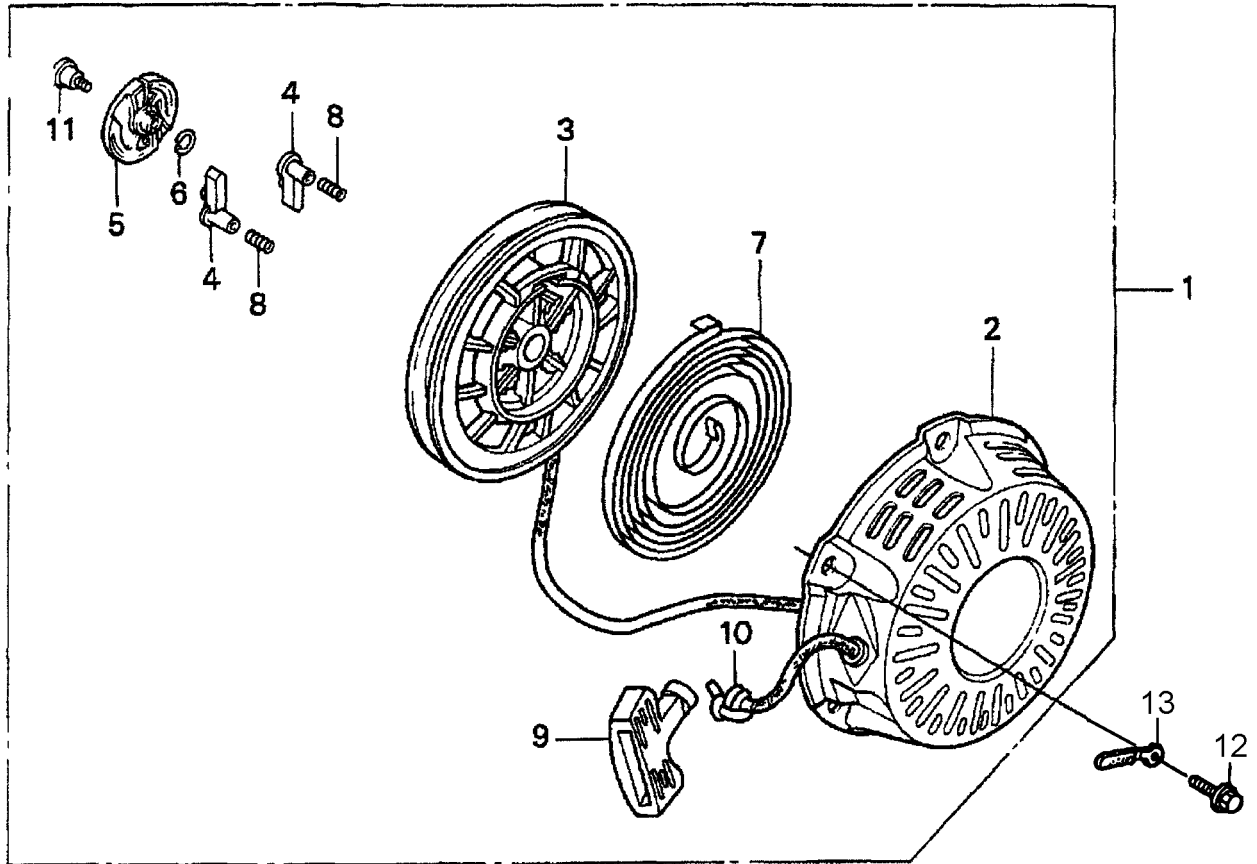
ENSEMBLE DE PISTON

N°	N° DE PIÈCE	NOM DE PIÈCE	QTÉ	REMARQUES
1x	13010ZF1023	PISTON À SEGMENTS (STANDARD).....	1.....	S/N 5495899 ET EN-DESSOUS
1x	13010ZH8941	PISTON À SEGMENTS (STANDARD).....	1.....	S/N 5495900~7603338
1x	13010ZL0003	PISTON À SEGMENTS (STANDARD).....	1.....	S/N 7603339 ET AU-DELÀ
1◇	13010ZL0003	PISTON À SEGMENTS (STANDARD)	1	
1x	13011ZF1023	PISTON À SEGMENTS (OS 0,25).....	1.....	S/N 5495899 ET EN-DESSOUS
1x	13011ZH8941	PISTON À SEGMENTS (OS 0,25).....	1.....	S/N 5495900~7603338
1x	13011ZL0003	PISTON À SEGMENTS (OS 0,25).....	1.....	S/N 7603339 ET AU-DELÀ
1◇	13011ZL0003	PISTON À SEGMENTS (OS 0,25)	1	
1x	13012ZF1023	PISTON À SEGMENTS (OS 0,50).....	1.....	S/N 5495899 ET EN-DESSOUS
1x	13012ZH8941	PISTON À SEGMENTS (OS 0,50).....	1.....	S/N 5495900~7603338
1x	13012ZL0003	PISTON À SEGMENTS (OS 0,50).....	1.....	S/N 7603339 ET AU-DELÀ
1x	13013ZF1023	PISTON À SEGMENTS (OS 0,75).....	1.....	S/N 5495899 ET EN-DESSOUS
1x	13013ZH8941	PISTON À SEGMENTS (OS 0,75).....	1.....	S/N 5495900~7603338
1x	13013ZL0003	PISTON À SEGMENTS (OS 0,75).....	1.....	S/N 7603339 ET AU-DELÀ
1◇	13013ZL0003	PISTON À SEGMENTS (OS 0,75)	1	
2x	13101ZH8000	PISTON (STANDARD)	1.....	S/N 7603338 ET EN-DESSOUS
2x	13101ZH8010	PISTON (STANDARD)	1.....	S/N 7603339 ET AU-DELÀ
2◇	13101ZH8010	PISTON (STANDARD)	1	
2x	13102ZH8000	PISTON (OS 0,25)	1.....	S/N 7603338 ET EN-DESSOUS
2x	13102ZH8010	PISTON (OS 0,25)	1.....	S/N 7603339 ET AU-DELÀ
2◇	13102ZH8010	PISTON (OS 0,25)	1	
2x	13103ZH8000	PISTON (OS 0,50)	1.....	S/N 7603338 ET EN-DESSOUS
2x	13103ZH8010	PISTON (OS 0,50)	1.....	S/N 7603339 ET AU-DELÀ
2◇	13103ZH8010	PISTON (OS 0,50)	1	
2x	13104ZH8000	PISTON (0,75)	1.....	S/N 7603338 ET EN-DESSOUS
2x	13104ZH8010	PISTON (0,75)	1.....	S/N 7603339 ET AU-DELÀ
2◇	13104ZH8010	PISTON (0,75)	1	
3	13111ZE1000	AXE DE PISTON	1	
4	13200ZE1010	ENSEMBLE DE BIELLE	1.....	COMPREND ARTICLE AVEC/ @
5@	90001ZE1000	BOULON, BIELLE	2	
6	90551ZE1000	AGRAFE, AXE DE PISTON (18MM)	2	

AVIS

- x GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE DÉMARREUR



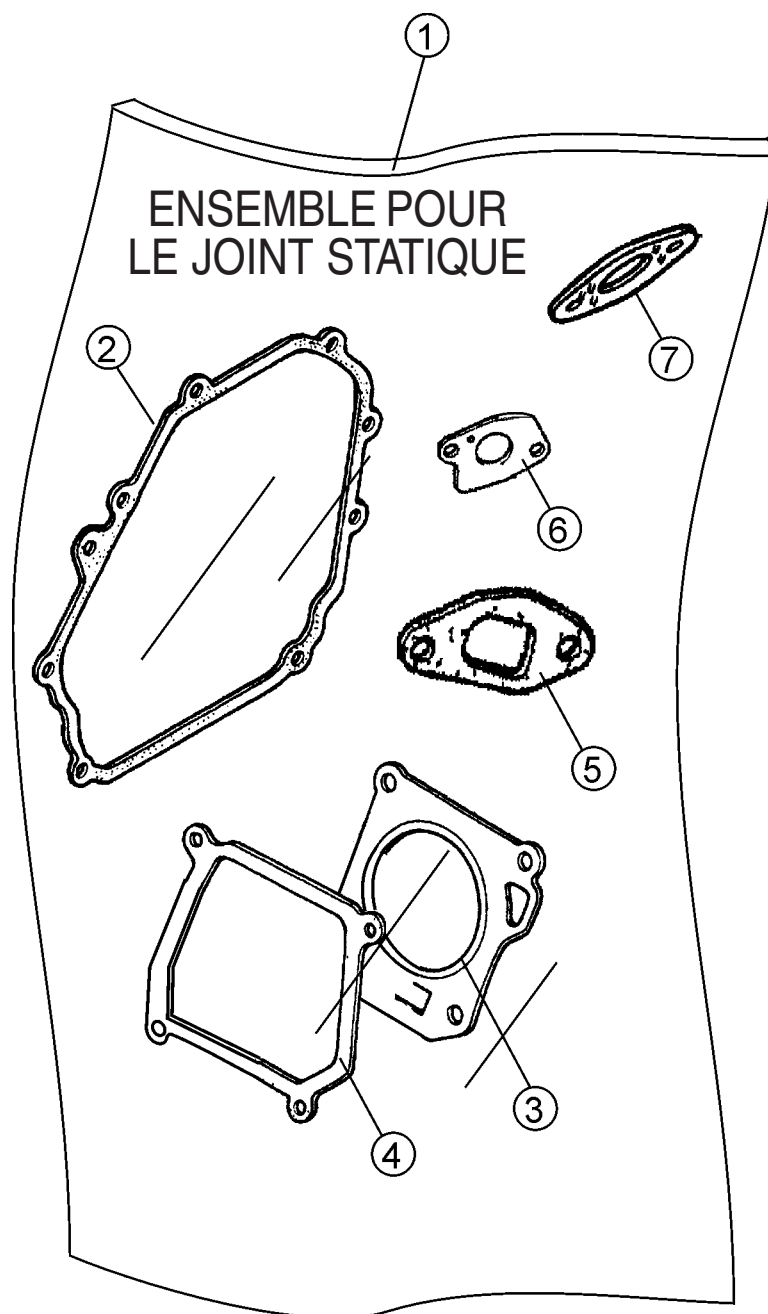
MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE DÉMARREUR

ENSEMBLE DÉMARREUR, LANCEUR

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1✖	28400ZH8013ZB	ENSEMBLE DÉMARREUR, LANCEUR "NH1"(NOIR).....	1COMPREND LES ARTICLES AVEC/ @
1◇	28400ZH8023ZB	ENSEMBLE DÉMARREUR, LANCEUR.....	1COMPREND LES ARTICLES AVEC/%
2@%	28410ZH8003ZB	BOITIER, DÉMARREUR MANUEL "NH1"(NOIR)	1	
3✖@%	28420ZH8013	ENROULEUR, DÉMARREUR MANUEL	1	
3◇@%	28421ZH8801	ENROULEUR, DÉMARREUR MANUEL	1	
4✖@%	28422ZH8013	CLIQUET, DÉMARREUR	2	
4◇@%	28422ZH8801	CLIQUET, DÉMARREUR	2	
5@%	28433ZH8003	GUIDE, CLIQUET	1	
6✖@%	28441ZH8003	RESSORT, FRICTION	1	
6◇@%	28441ZH8801	RESSORT, FRICTION	1	
7@%	28442ZH8003	RESSORT, DÉMARREUR MANUEL	1	
8✖@%	28443ZH8003	RESSORT, RAPPEL	2	
8◇@%	28443ZH8801	RESSORT, RAPPEL	2	
9@%	28461ZH8003	POIGNÉE, DÉMARREUR MANUEL	1	
10@%	28462ZH8003	CÂBLE, DÉMARREUR MANUEL	1	
11✖@%	90003ZH8003	VIS, RÉGLAGE	1	
11◇@%	90003ZH8801	VIS, RÉGLAGE	1	
12	90008ZE2003	BOULON À BRIDE (6 X 10)	3	
13◇	32901MA1000	AGRAFE, CORDON	1	

AVIS

- ✖ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE DE KIT DE JOINTS

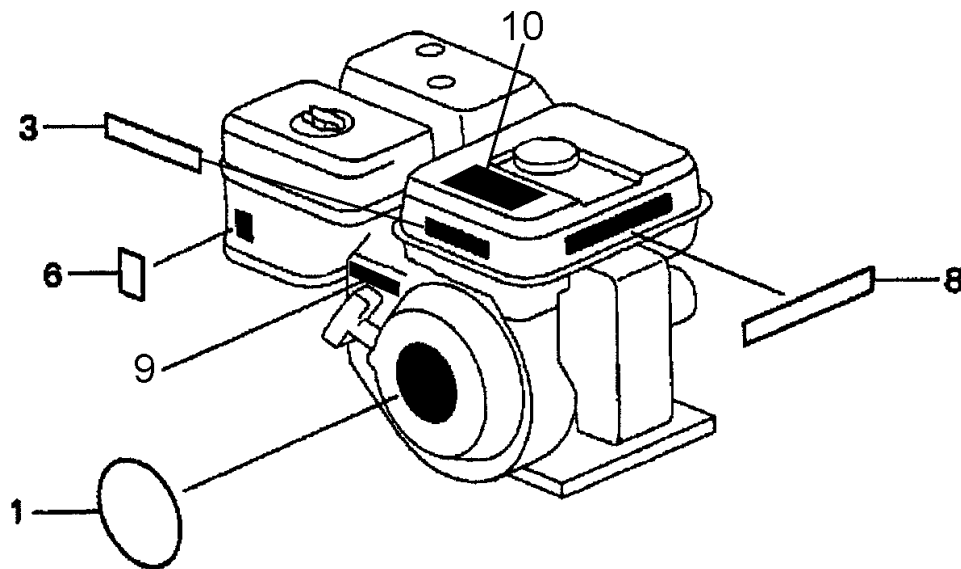
ENSEMBLE DE KIT DE JOINTS

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1	06111ZH8405	KIT DE JOINTS.....	1.....	COMPREND LES ARTICLES AVEC/ @
2@	11381ZH8801	JOINT STATIQUE, COUVERCLE BOITIER	1	
3@	12251ZF1800	JOINT STATIQUE, CULASSE	1	
4@	12391ZE1000	JOINT STATIQUE, COUVERCLE CULASSE	1	
5@	16212ZH8800	JOINT STATIQUE, ISOLANT	1	
6@	16221ZH8801	JOINT STATIQUE, CARBURATEUR	1	
7@	18381ZH8800	JOINT STATIQUE, SILENCIEUX	1	

AVIS

- ❖ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE D'ÉTIQUETTES



MOTEUR HONDA GX160K1QMX2/GX160U1QMX2 — ENSEMBLE D'ÉTIQUETTES

ENSEMBLE D'ÉTIQUETTES

<u>N°</u>	<u>N° DE PIÈCE</u>	<u>NOM DE PIÈCE</u>	<u>QTÉ</u>	<u>REMARQUES</u>
1✘	87521ZH8010	EMBLÈME (5,5).....	1.....	S/N 7438467 ET EN-DESSOUS
1✘	87521ZH8020	EMBLÈME (5,5).....	1.....	S/N 7438468 ~8367036
1✘	87521ZH8030	EMBLÈME (5,5).....	1.....	S/N 8367036 ET AU-DELÀ
1◇	87521ZH8030	EMBLÈME (5,5)	1	
3	87522ZH9010	ÉTIQUETTE, ATTENTION	1	
6✘	87528ZE1810	REPÈRE, ÉTRANGLEUR	1	
6◇	57528ZH7000	REPÈRE, ÉTRANGLEUR (GRIS)	1	
8	87532ZH8810	REPÈRE, ALERTE D'HUILE (E)	1	
9◇	87532ZH7000	REPÈRE, CAPTEUR DE POSITION DU PAPILLON	1	
10◇	87516ZH7000	REPÈRE, PRÉCAUTIONS A PRENDRE EN ANGLAIS	1	

AVIS

- ✘ GX160K1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5696 ET EN-DESSOUS
- ◇ GX160U1QMX2: Modèle MVC-90H S/N N-5697 ET AU-DELÀ

CONDITIONS DE PAIEMENT

Les conditions de paiement pour les pièces sont de 30 jours nets.

POLITIQUE DE FRET

Toutes les pièces commandées seront expédiées en port dû ou port payé avec les frais supplémentaires rajoutés à la facture. Toutes les expéditions sont FRANCO À BORD à partir du point d'expédition. La responsabilité de Multiquip cesse lorsqu'un manifeste signé a été obtenu de la compagnie de transport, et n'importe quelle réclamation pour écart d'inventaire négatif ou des dommages doit être réglée entre le destinataire et la compagnie de transport.

COMMANDE MINIMUM

Le tarif minimum pour des commandes de Multiquip est de \$15,00 nets. Les clients devront fournir des instructions concernant la manipulation des commandes ne répondant pas à cette exigence.

POLITIQUE DE RETOUR DE MARCHANDISES

Des renvois d'expéditions seront acceptés et le crédit sera permis, à condition de suivre les dispositions suivantes :

1. Une autorisation de retour de matériel doit être reconnue par Multiquip avant l'expédition.
2. Pour obtenir une autorisation de retour d'article, une liste doit être fournie au département de vente de pièces de Multiquip qui définit le nombre d'articles, quantités et description des articles à retourner.
 - a. Les numéros de pièces et descriptions doivent correspondre à la liste de prix des pièces actuelles.
 - b. La liste doit être dactylographiée ou générée par ordinateur.
 - c. La liste doit indiquer la(les) raison(s) du renvoi.
 - d. La liste doit faire référence aux commandes ou factures de ventes sous lesquels les articles ont été initialement achetés.
 - e. La liste doit inclure le nom et le numéro de téléphone de la personne demandant l'autorisation de retour d'article.

3. Une copie de l'autorisation de retour d'article doit accompagner le retour.
4. Le fret est aux frais de l'expéditeur. Toutes les pièces doivent être retournées en fret payé d'avance au point de réception choisi de Multiquip.
5. Les pièces doivent être un état neuf et propre à la revente, dans l'emballage d'origine de Multiquip (le cas échéant), et avec les numéros de pièce de Multiquip clairement inscrits.
6. Le retour des articles suivants n'est pas accepté :
 - a. Pièces déclassées. (Si un article est dans le livre des prix et s'affiche comme étant remplacé par un autre article, il est considéré déclassé.)
 - b. Toutes pièces avec une durée d'entreposage limitée (telle que des joints statiques, des joints d'étanchéité, des joints toriques, et autres pièces en caoutchouc) qui ont été achetées plus de six mois avant la date de renvoi.
 - c. Tout article d'approvisionnement avec un prix net de concessionnaire augmenté de moins de \$5,00.
 - d. Articles spéciaux.
 - e. Composants électriques.
 - f. Peinture, produits chimiques et graisses.
 - g. Décalcomanies et produits en papier.
 - h. Articles achetés en kits.
7. L'expéditeur sera avisé si n'importe quel matériel reçu n'est pas acceptable.
8. Un tel matériel sera gardé pendant cinq jours ouvrables à partir de la date de l'avis, en attendant des instructions. Si une réponse n'est pas reçue dans les cinq jours, le matériel sera retourné à l'expéditeur à ses frais.
9. Le crédit sur les pièces retournées sera émis au prix net de concessionnaire à la période de l'achat original, moins des frais de restockage de 15%.
10. Dans les cas où un article est accepté, pour lequel le document d'achat d'origine ne peut pas être déterminé, le prix sera basé sur le prix courant en vigueur douze mois avant la date de l'autorisation de retour d'article.
11. Le crédit émis sera appliqué aux futurs achats uniquement.

TARIFICATION ET RABAIS

Veillez noter que tous les prix sont sujets à changement sans préavis. Les changements des prix sont en vigueur à une date spécifique et toutes les commandes reçues à compter dudit jour inclusivement seront facturées au prix révisé. Des remises pour des réductions de prix et les frais supplémentaires pour des augmentations des prix ne s'appliqueront pas pour les produits en stock au moment du changement des prix.

Multiquip se réserve le droit de donner un prix et de vendre directement aux organismes gouvernementaux, et aux comptes de fabricant de matériel qui utilisent nos produits en tant que parties intégrales de leurs propres produits.

ENVOI SPÉCIAL

Des frais supplémentaires de 35,00 \$ seront ajoutés à la facture pour manipulation spéciale y compris des envois par autocar, poste aux colis avec déclaration de valeur ou dans les cas où Multiquip doit délivrer les pièces directement au transporteur.

LIMITES DE LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR

Multiquip ne sera pas responsable en vertu du présent, des dommages de valeur supérieure au prix d'achat de l'article au sujet duquel des dommages sont réclamés, et en aucun cas Multiquip ne sera responsable d'une perte de profit ou de biens ou de tous les autres dommages spéciaux, consécutifs ou indirects.

LIMITATION DES GARANTIES

Aucune garantie, expresse ou implicite, n'est accordée en liaison avec la vente des pièces ou des accessoires du commerce ni quant à n'importe quel moteur non fabriqué par Multiquip. De telles garanties faites en rapport avec la vente d'unités neuves et complètes sont faites exclusivement par une déclaration de garantie emballée avec de telles unités, et Multiquip ni assume ni autorise toute personne à assumer pour lui n'importe quel autre engagement ou la responsabilité qu'elle qu'en soit la liaison avec la vente de ses produits. Indépendamment d'une telle déclaration écrite de garantie, il n'y a aucune garantie, expresse, implicite ou réglementaire, qui s'étend au delà de la description des produits dans le présent.

Applicable: Le 22 Février 2006

MANUEL D'UTILISATION ET DES PIÈCES

VOICI COMMENT OBTENIR DE L'AIDE

AVOIR LE NUMÉRO DE MODÈLE ET
ET LE NUMÉRO DE SÉRIE EN MAIN LORS DE L'APPEL

ÉTATS-UNIS

Siège social de Multiquip

18910 Wilmington Ave. Tél. (800) 421-1244
Carson, CA 90746 Fax (800) 537-3927
Contact: mq@multiquip.com

Pièces Mayco

800-306-2926 Fax: 800-672-7877
310-537-3700 Fax: 310-637-3284

Service après vente

800-421-1244 Fax: 310-537-4259
310-537-3700

Département des pièces de MQ

800-427-1244 Fax: 800-672-7877
310-537-3700 Fax: 310-637-3284

Département de Garantie

800-421-1244, poste 279 Fax: 310-537-1173
310-537-3700, poste 279

Assistance technique

800-478-1244 Fax: 310-631-5032

MEXIQUE

MQ Cipsa

Carr. Fed. Mexico-Puebla KM 126.5 Tél. (52) 222-225-9900
Momoxpan, Cholula, Puebla 72760 Mexico Fax: (52) 222-285-0420
Contact: pmastretta@cipsa.com.mx

ROYAUME-UNI

Multiquip (UK) Limited Head Office

Unit 2, Northpoint Industrial Estate, Tel: 0161 339 2223
Global Lane, Fax: 0161 339 3226
Dukinfield, Cheshire SK16 4UJ
Contact: sales@multiquip.co.uk

CANADA

Multiquip

4110 Industriel Boul. Tél: (450) 625-2244
Laval, Québec, Canada H7L 6V3 Tél: (877) 963-4411
Contact: jmartin@multiquip.com Fax: (450) 625-8664

© TOUS DROITS RÉSERVÉS 2010, MULTIQUIP INC.

Multiquip Inc, le logo MQ logo ainsi que le logo Mikasa sont des marques déposées de Multiquip Inc. et ne peuvent être utilisées, reproduites ou modifiées sans autorisation écrite de l'auteur. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs et utilisées avec autorisation.

Ce manuel DOIT accompagner le matériel en permanence. Ce manuel est considéré comme étant une pièce permanente de du matériel et devrait rester avec la machine en cas de revente.

L'information et les spécifications incluses dans cette publication étaient en vigueur à l'heure de l'autorisation d'imprimer. Les illustrations, descriptions, références et caractéristiques techniques contenues dans ce manuel sont à titre d'orientation seulement et ne peuvent être considérées obligatoires. Multiquip Inc. se réserve le droit de changer ou de discontinuer les caractéristiques, la conception ou l'information publiée dans cette publication à tout moment sans préavis et sans encourir aucun engagement.

Votre concessionnaire local est:

